



2017 / 2018 REPORTE DE CONFIANZA AL CONSUMIDOR Y

Reporte Anual de la Calidad del Agua

Liberty Utilities trabaja duro para proporcionar agua de calidad

Una vez más, nos enorgullece presentar nuestro informe anual sobre la calidad del agua. Esta edición cubre todas las pruebas realizadas entre 2014 y 2017. Nos complace informarle que nuestra agua potable cumple o supera todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Estamos comprometidos a entregar agua potable segura, confiable y de calidad. Nos mantenemos atentos en la promoción de la conservación del agua y la educación comunitaria mientras continuamos atendiendo las necesidades de todos nuestros clientes. Esperamos que este documento lo mantenga mejor informado sobre la calidad del agua.

Por favor, siéntase libre de contactarnos si tiene alguna pregunta sobre su servicio, la calidad del agua o la conservación del agua.



Liberty
Utilities®

WATER | GAS | ELECTRIC

INTRODUCCIÓN A LIBERTY UTILITIES A SU SERVICIO

La filosofía de Liberty Utilities coloca a nuestros clientes en el centro de todo lo que hacemos. Este enfoque da forma a nuestra organización y a cómo hacemos negocios. Con nuestro enfoque local de administración, servicio y soporte, Liberty Utilities se enorgullece de brindar servicios eficientes y confiables para satisfacer las necesidades de nuestros clientes.

En Liberty Utilities, trabajamos duro todos los días para ser el mejor proveedor de servicios públicos con un enfoque en, Seguridad, Servicio Seguro, Sostenibilidad y Mayordomía.

Participación de Liberty Utilities en nuestras comunidades

Como proveedor de servicios de cuidado, Liberty Utilities se ha comprometido a implementar programas de alcance para construir relaciones con partes interesadas como clientes, reguladores, gobiernos locales, propietarios de terrenos y contrapartes contractuales.

Somos parte de las comunidades a las que servimos y nos enfocamos en ser locales y receptivos mediante el desarrollo de relaciones dentro de las comunidades a las que llamamos hogar.

Fuentes De Liberty Utilities Compton/Willowbrook

En 2017, el sistema Lynwood/Rancho Dominguez de la Liberty Utilities obtuvo el 72% de su agua de fuente del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (Metropolitan Water District of Southern California (MWD)). El MWD importa agua proveniente del acueducto del Río Colorado y del Delta Sacramento-San Joaquín por medio del State Water Project. Un 28% adicional provino de pozos profundos que bombean agua subterránea proveniente del acuífero de la Cuenca central.

Acerca del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD)

MWD es un consorcio de 26 ciudades y distritos de agua que brindan agua potable a cerca de 19 millones de habitantes en partes del condado de Los Ángeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino y Ventura. MWD suministra actualmente un promedio de 1.700 millones de galones por día en un área de 5.200 millas cuadradas. La misión del MWD es la de brindar un suministro adecuado y confiable de agua de alta calidad, para satisfacer las necesidades presentes y futuras de toda el área de servicio, de un modo responsable desde el punto de vista económico y medioambiental. El MWD continúa agregando almacenamientos y recursos de conservación a su ya diversificado portafolio de suministros de agua, de modo de asegurar la confiabilidad del servicio con miras al futuro. Más aún, el MWD continúa invirtiendo para mejorar la calidad del agua, incluyendo el agregado de ozono como un proceso de tratamiento y la expansión de su capacidad de tratamiento, que redundará en una excelente calidad del agua. El desafío de MWD consiste en satisfacer las necesidades de calidad y confiabilidad del agua en la región, de un modo tal que resulte fiscalmente responsable y provoque un impacto sobre las tarifas del agua que se aproxime al del índice inflacionario. Si desea más información acerca del MWD, visite su sitio web www.mwdh2o.com

Dos fuentes de agua importada

El suministro de agua del State Water Project tiene menor dureza que el agua del Río Colorado. El sistema Lynwood/Rancho Dominguez recibe ahora la mayor parte de su agua desde la planta de filtrado Diemer, del MWD, ubicada en Yorba Linda. En 2017, la fuente de agua de la planta Diemer consistió en 71% de agua del Proyecto del Estado y 29% de agua del Río Colorado.



■ Liberty Utilities brinda servicios en las áreas que se muestran en blanco.

● Conexiones del MWD

Reporte de la Agencia para la Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) acerca de los tipos de contaminantes que pueden encontrarse en el agua potable

Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve minerales que ocurren naturalmente y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de la actividad humana. A fin de asegurar que el agua del grifo sea segura de beber, la Agencia de protección ambiental (EPA) de los Estados Unidos y State Water Resources Control Board (SWRCB) de California prescriben normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes o pozos de agua, incluyen:

- **Contaminantes microbianos**, tales como los virus y bacterias que pueden provenir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, los sistemas sépticos, las operaciones agrícolas-ganaderas, y la fauna.
- **Contaminantes inorgánicos**, tales como sales y metales, que pueden estar presentes en forma natural o ser el resultado del escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de combustibles y gas, la minería o la agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de diversas fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano y los usos residenciales.

- **Contaminantes químicos orgánicos**, incluyendo las sustancias químicas orgánicas sintéticas y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y de la producción de petróleo, y pueden también provenir de las estaciones de gasolina, del escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano y de los sistemas sépticos.

- **Contaminantes radioactivos**, que pueden darse en forma natural o ser el resultado de producciones de combustibles y gas, y de actividades mineras.

Es de esperar que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, pueda razonablemente contener por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Las tablas de este informe, indican cuáles minerales y sustancias se han detectado en el agua que brinda Liberty Utilities. Se puede obtener más información acerca de los contaminantes y sus potenciales efectos sobre la salud, llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de la USEPA (USEPA Safe Drinking Water Hotline) a través del 1-800-426-4791. También puede visitar los siguientes sitios web:

USEPA - www.epa.gov/safewater

Junta de Control de Recursos de State Agua

www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/index.shtml

¿Cuáles son los estándares de agua potable?

Los estándares de agua potable son regulaciones que el EPA pone para controlar el nivel de contaminantes en el agua potable nacional. La EPA, el SWRCB y California Public Utilities Commission (CPUC) son las agencias responsables de establecer normas de calidad de agua potable en California. Estos estándares forman parte del enfoque de "barreras múltiples" para la protección del agua potable, establecido en la Ley Sobre Agua Potable segura (Safe Drinking Water Act), el cual incluye la evaluación y la protección de las fuentes de agua potable, la protección de los pozos y del agua de superficie, asegurando que el tratamiento de agua por operadores calificados, la integridad de los sistemas de distribución y poner a disposición del público la información acerca de la calidad del agua potable que se suministra. Con la participación de EPA, el SWRCB, la CPUC, los servicios de agua potable, las comunidades y los ciudadanos, estas barreras múltiples aseguran que el agua del grifo resulte segura para beber. El agua que se entrega en su hogar cumple con los parámetros requeridos por la EPA, el SWRCB y la CPUC. Para recuperar el creciente costo de cumplir y mantener los parámetros de la EPA, el SWRCB y la CPUC, Liberty envía cada tres años un reclamo general de tarifas (General Rate Case) a la CPUC. La CPUC es responsable de establecer las tarifas del agua para Liberty.

Si desea más información acerca de la calidad del agua, o si desea conocer las próximas oportunidades para participar en reuniones públicas, llame a Liberty Utilities Downey Office al 562-299-5107.

Este informe describe aquellos contaminantes que han sido detectados en el análisis de casi 200 potenciales contaminantes diferentes, casi 100 de los cuales son regulados por la EPA y el SWRCB. Liberty Utilities tiene el orgullo de informar que no se ha detectado ningún contaminante que exceda algún estándar federal o estatal para el agua potable. Los cientos de muestras analizadas cada mes, y miles cada año, por laboratorios certificados contratados por Liberty y MWD, aseguran que se cumpla con todos los parámetros primarios (relacionados con la salud) y secundarios (relacionados con los aspectos estéticos) para el agua potable. Para chequear los índices de calidad de su agua potable, consulte las tablas de la página siguiente.

Este reporte tiene por objeto proporcionar información a todos los usuarios de agua potable. Si es recibido por un propietario ausente, una empresa, o una escuela, por favor compartir la información con los inquilinos, empleados o estudiantes. Estaremos encantados de facilitar copias adicionales de este reporte. Los registros completos de los análisis de calidad del agua están abiertos para inspección por el público, previa solicitud. También puede acceder a este informe en el sitio web de Liberty Utilities, www.libertyutilities.com.

Evaluación de las fuentes de agua completa y disponible

Las enmiendas de la ley sobre Agua Potable Segura de 1996 (1996 Safe Drinking Water Act) requieren que los estados lleven a cabo una evaluación de las actividades potencialmente contaminantes que se realicen en las cercanías de las fuentes de agua potable de todos los servicios públicos de agua. En California, el SWRCB prescribió a los propios servicios públicos que lleven a cabo las evaluaciones por sí mismos. Liberty actualizó la evaluación de fuentes de agua (Source Water Assessment Report – DWSAP) en 2017. Los pozos de Liberty son considerados más vulnerables a las siguientes actividades asociadas con los contaminantes detectados en el suministro de agua: relleno de terrenos y vertederos, y sistemas de recolección de aguas servidas. Asimismo, las fuentes de los pozos de Liberty se consideran muy vulnerables a estas actividades adicionales: estaciones de gasolina, tintorerías, negocios de chapados / acabados / fabricación de metales, instalaciones militares, procesamiento de sustancias químicas y petróleo, y fugas en los tanques de almacenamiento subterráneos.

En Liberty Utilities y en la oficina del SWRCB en Los Ángeles, se encuentra disponible una copia de la evaluación completa. Usted puede solicitar un resumen de la evaluación, llamando a Frank Heldman, de Liberty Utilities, al 562-299-5117, o a Ms. Lillian Luong, ingeniero de distrito del SWRCB, al 818-551-2038.

MWD completó su evaluación en diciembre de 2002. Sus fuentes, incluyendo el Río Colorado y el Delta Sacramento-San Joaquín, son consideradas muy vulnerables al agua residual tratada y a las actividades recreativas. Las actividades recreativas podrían generar MTBE y otros compuestos de los combustibles, sedimentos, virus, patógenos y bacterias. El agua residual tratada podría generar fuentes de nutrientes, metales y patógenos. El público puede acceder a una copia de la evaluación, llamando al SWRCB al número de teléfono arriba mencionado.

Las personas sensibles podrían ser más vulnerables

Algunas personas podrían ser más vulnerables que el resto de la población a los contaminantes en el agua potable. Las personas con el sistema inmunitario debilitado, como aquellas que están sometiéndose a un tratamiento de quimioterapia, han recibido un trasplante de órgano, han contraído el virus del VIH/SIDA, o padecen algún otro desorden en el sistema inmunitario, y algunas personas de la tercera edad y bebés pueden correr el riesgo de contraer infecciones. Estas personas deberían procurar el consejo de sus proveedores de servicios de atención a la salud. La USEPA y los Centros Nacionales para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control-CDC) poseen lineamientos sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos. Los mismos están disponibles llamando a la línea directa de Agua Potable Segura, al número 1-800-426-4791.

Temas a conocer

1,4-Dioxano

En 2011, Liberty Utilities junto con otras empresas de servicio público de agua en la Cuenca Central (Central Basin) recogieron muestras de todos los pozos en busca de 1,4-dioxano, en respuesta a una solicitud del SWRCB. Aunque el 1,4-dioxano no es un contaminante regulado, en 2010 el SWRCB estableció un Nivel de notificación (Notification Level, NL) de 1 ppb para este mismo contaminante. Liberty encontró 1,4-dioxano con un promedio de 1,8 ppb en un pozo activo en el sistema Lynwood. El SWRCB no recomienda que Liberty deje fuera del servicio a este pozo, salvo que exceda 10 veces el NL (ahora 10 ppb). Hay muy poca información científica acerca de los efectos a largo plazo del 1,4-dioxano sobre la salud humana, a pesar de que la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (U.S. Environmental Protection Agency, EPA) lo ha incluido como un posible carcinógeno. Aparte de esta noticia, la única acción requerida ha sido la de notificar al Consejo Municipal de Lynwood (Lynwood City Council) y a la Directiva de Supervisores del Condado (County Board of Supervisors). Esto se realizó en enero de 2012.

Arsénico

Aunque su agua potable cumpla con los parámetros federales y estatales de arsénico, sí contiene bajos niveles del mismo. El parámetro de arsénico sirve como equilibrio para entender los potenciales efectos del arsénico sobre la salud contra los costos de remover el arsénico del agua potable. La EPA continúa investigando los efectos de bajos niveles de arsénico, que en grandes concentraciones es un mineral causante de cáncer en humanos y de otros efectos contra la salud, así como el daño a la piel y otros problemas circulatorios.

Bario

Su agua potable sí contiene niveles bajos de barium. Algunas personas que beben agua con un contenido de barium mayor al del Nivel máximo de contaminante (Maximum Contaminant Level, MCL) durante muchos años, pueden sufrir un aumento en la presión arterial.

Actividad bruta de partículas alfa

Ciertos minerales son radioactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación alfa. Algunas personas que beben agua conteniendo emisiones de alfa en exceso del MCL durante varios años pueden tener un alto riesgo de cáncer.

Plomo y cobre

Aunque nunca ha habido ningún problema con plomo o cobre en nuestro sistema de agua, la USEPA y el SWRCB exigen que la siguiente información se presente en este informe. Si hay niveles elevados de plomo presentes, éstos pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y la plomería doméstica. Liberty Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la plomería. Cuando el agua de su grifo ha estado asentada durante varias horas, se puede reducir la exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa si hay plomo en su agua, le recomendamos que realice un análisis de la misma. Encontrará más información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y los pasos que usted puede tomar para reducir la exposición a través de la línea directa de Agua Potable Segura al 1-800-426-4791 o a través de la página www.epa.gov/safewater/lead.

Prueba de plomo en la escuela

Se aprobó una regulación que exige la prueba de plomo en las escuelas públicas. En 2017, ninguna escuela ha solicitado pruebas de plomo en su campus.

Monitoreo de contaminantes no regulados

La Ley sobre Agua Potable Segura (Safe Drinking Water Act) le exige a la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) que identifique contaminantes no regulados para una posible regulación. Cada cinco años, la EPA identifica una lista de contaminantes no regulados que las empresas de servicio público de agua del país deben controlar durante un período de tres años. Este monitoreo ocurrió en 2013 - 2015 con el tercer UCMR-3. Liberty controlado un total de 29 contaminantes químicos de todos nuestros pozos durante los tres años junto con un muestreo correspondiente tomado del sistema de distribución que refleja el agua de cada pozo. Una vez que la EPA haya obtenido esta información a nivel nacional, debe determinar si existe una oportunidad significativa de aumentar la protección a la salud del agua potable mediante la reglamentación de estos contaminantes. Los hallazgos de los controles se reportan en el Informe de Confiabilidad del Consumidor (Consumer Confidence Report) de este año.

RESULTADOS DEL AGUA LIBERTY UTILITIES Lynwood-Rancho Dominguez: Reporte anual de la calidad del agua en 2017/2018

PARÁMETROS PRIMARIOS Obligatorios (relacionados a la salud) SUSTANCIAS QUÍMICAS INORGÁNICAS	Parámetros de la calidad del agua detectados en las fuentes de LIBERTY UTILITIES (MWD y pozos)								Fuentes potenciales de contaminación
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)	
Aluminio	1000	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de agua superficial
Arsénico	10	0,004	ppb	ND	ND	27 - 5,5	4,4	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de los huertos; desechos de la fabricación de vidrio y productos electrónicos
Bario	1000	2000	ppb	ND	ND	110 - 170	129	2017	Erosión de los depósitos naturales; descargas de los desechos de la perforación de pozos de petróleo y de las refineras de metal
Bromato	10	0,1	ppb	ND - 5,8	2,3	NA	NA	trimestral	Subproducto de la ozonización del agua potable
Turbidez de efluente de filtro combinado (c)	≤0,3	ninguno	NTU	el más alto = 0,08	100%	NA	NA	continua	Escurrecimiento del suelo
Flúor	2	1	ppm	<0,1 - 0,3	0,1	0,3 - 0,4	0,3	2017	Erosión de los depósitos naturales; descargas de los fertilizantes y de las fábricas de aluminio; agregado que se hace para evitar las caries (Liberty o MWD no lo agregan)
Flúor (agregado para tratamiento) (d)	0,7 - 1,3*	1	ppm	0,5 - 0,9	0,7	0,8 - 1,1	0,8	2017	Se agrega al agua para la salud dental
Nitrato (como N)	10	10.0	ppm	ND	ND	ND - 0,5	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; escurrecimientos y lixiviación provenientes del uso de fertilizante; lixiviación proveniente de los tanques sépticos y de las alcantarillas
RADIONUCLEIDOS									
Alfa brutas	15	(0)	pCi/L	ND	ND	3,1 - 3,2	3,2	2017	Erosión de los depósitos naturales
Urano	20	0,43	pCi/L	ND	ND	<1 - 2,5	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales
MONITOREO de la REGLA de PLOMO y COBRE en el SISTEMA de DISTRIBUCIÓN	Estado del nivel de acción (LA)	PHG	Unidades de medición	Cantidad de muestras tomadas	# de sitios que exciden AL	Rango de LU (incluyendo al valor más alto)	Cantidad detectada en el percentil 90 (g)	LU Fecha de la última medición (b)	Fuentes potenciales de contaminación
Cobre (g)	1,300	300	ppm	33	0	<50 - 600	160	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de los depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera
Plomo (g)	15	0,2	ppb	33	1	<3 - 52	ND	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Descargas de los fabricantes industriales; Erosión de los depósitos naturales
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN	Parámetros de la calidad del agua, medidos en el sistema de distribución								
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de sistema (incluyendo al valor más alto)	Sistema de Distribución Promedio	LU Fecha de la última medición (b)	Fuentes potenciales de contaminación		
Cloro residual (d)	MRDL = 4	MRDLG = 4	ppm	0,2 - 2,2	1,7	semanal	Desinfectante de agua potable para tratamiento		
Color	15 (h)	ninguno	unidades	<1 - 78	1	mensual	Materiales orgánicos presentes en forma natural		
Flúor (agregado para tratamiento)	0,7 - 1,3*	1	ppm	0,6 - 1,1	0,8	diario	Se agrega al agua para la salud dental		
Ácidos haloacéticos (HAA5) (i)	60	ninguno	ppb	1,3 - 31	13	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Conteo bacterial de placa heterotrófica (HPC)	NS	ninguno	CFU / ml	<1 - 43	<1	semanal	Presentes en forma natural en el medioambiente		
Umbral Olorífico	NS	ninguno	units	<1 - 4	<1	2012/13	Materiales orgánicos presentes en forma natural		
Total de trihalometanos (TTHM) (i)	80	ninguno	ppb	8 - 56	38	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Turbidez	TT	ninguno	NTU	<0,1 - 18,3	0,2	mensual	Escurrecimiento del suelo		
PARÁMETROS SECUNDARIOS Parámetros estéticos (no relacionados con la salud) PARÁMETROS QUÍMICOS	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo al valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)	Fuentes potenciales de contaminación
Aluminio	200	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento
Cloruro	500	ninguno	ppm	29 - 66	49	27 - 30	27	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales; influencia
Colour	15	ninguno	unidades	1 - 2	1	<1	ND	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
Umbral Olorífico	3	ninguno	units	2 - 3	3	1	1	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
Conductancia específica	1600	ninguno	micromho/cm	299 - 630	475	550 - 570	551	2017	Sustancias que forman iones cuando están en el agua, influencia del agua de mar
Sulfato	500	ninguno	ppm	46 - 127	90	62 - 77	77	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales;
Total de sólidos disueltos (TSD)	1000	ninguno	ppm	179 - 374	283	350	350	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales

PARÁMETROS ADICIONALES No regulados	Sustancias químicas no reguladas que se detectaron y que pueden ser del interés de los consumidores							
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)
Índice de agresividad (e)	NS	ninguno	unidades	11,9 - 12,1	12,0	12,3 - 12,4	12,4	2012/13
Alcalinidad (como CaCO ₃)	NS	ninguno	ppm	43 - 74	59	170 - 190	171	2017
Boro	NL = 1000	ninguno	ppb	100 - 110	105	<100	ND	2012/13
Calcio	NS	ninguno	ppm	14 - 36	26	56 - 62	59	2017
Chlorato	NL = 800	ninguno	ppb	27 - 34	31	NA	NA	2014
Corrosividad (Índice Langlier) (f)	NS	ninguno	positivo/negativo	(+0,18) - (+0,35)	+0,26	(+0,58 - +0,97)	+0,96	2012/13
Dureza (como Ca CO ₃)	NS	ninguno	ppm	58 - 156	112	176 - 210	177	2017
Dureza (granos)	NS	ninguno	granos	3,4 - 9,1	6,5	9,9 - 12,3	10,0	2017
Magnesio	NS	ninguno	ppm	6,2 - 16	12	6,9 - 13,1	7,1	2017
pH	NS	ninguno	unidades	8,2 - 8,7	8,5	7,9 - 8,0	7,9	2017
Potasio	NS	ninguno	ppm	2,2 - 3,2	2,8	2,6 - 2,8	2,8	2017
Sodio	NS	ninguno	ppm	35 - 64	51	35 - 47	47	2017
Total de Carbono orgánico (TOC)	TT	ninguno	ppm	1,7 - 2,8	2,5	NA	NA	2014
1,4-Dioxano	NL = 1	ninguno	ppb	NA	NA	<1 - 1,8	ND	2014

TERCERA REGULACIÓN DE CONTROL DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR3) 2 pozos controlados en 2014 PARÁMETROS QUÍMICOS	El control de contaminantes no regulados ayuda a la USEPA a identificar contaminantes para una posible regulación futura									
	MCL estatal PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Sistema de distribución de MWD - Rango	Sistema de distribución de MWD - Average	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	Rango del sistema de distribución para pozos de LU	Rango del sistema de distribución para pozos de LU
Bromodichloromethane	ninguno	ppt	<80 - 110	ND	<80	ND	<80	ND	<80	ND
Chlorato	ninguno	ppb	53 - 90	67	58 - 110	88	<20 - 160	80	160 - 180	170
Cromo	50	ppb	<0,2 - 0,34	ND	<0,2 - 0,33	ND	<0,2	ND	<0,2 - 0,2	ND
Cromo hexavalente	10	ppb	0,03 - 0,05	0,042	<0,03 - 0,042	0,028	<0,03	ND	<0,03	ND
Molibdeno	ninguno	ppb	4,4 - 4,9	4,7	4,5 - 7,3	6,4	9,7 - 10	9,9	9,8 - 10	9,9
Estronio	ninguno	ppb	1.000 - 1.200	1	700 - 1.000	873	420 - 460	440	440 - 490	470
Vanadio	ninguno	ppb	<0,2 - 7,4	ND	1,5 - 2,8	2	<0,2	ND	<0,2 - 0,41	0,2

CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS Y NOTAS A PIE DE PÁGINA

AL = Nivel de Acción

ppb = partes por billón o microgramos por litro

CFU/ml = Unidades formadoras de colonia por mililitro

pCi/L = picroCuries por litro

MCL = Nivel Máximo de Contaminante, un parámetro del agua potable

ppm = partes por millón o miligramos por litro

NA = No es aplicable en este momento o no se requiere análisis

ppt = partes por trillón o picogramos por litro

ND = No se detectó ninguno(a)

TT = Técnica de Tratamiento

NL = Nivel de Notificación, nivel en el cual se requiere una notificación de la dirección del sistema público de agua (anteriormente denominado Nivel de Acción)

* = El nivel óptimo de flúor para la salud dental es de 0,8 mg/L, con un rango de control operativo de entre 0,7 y 1,3 mg/L.

NS = No hay parámetro

< = menos de (esencialmente equivale a ND)

NTU = Unidades de Turbidez Nefelométrica. Esta es una medida del material suspendido en el agua

(a) = El promedio se considera de acuerdo a la contribución individual de bombeo por parte de cada pozo con respecto al total (solamente los pozos activos)

(b) = El estado nos permite controlar algunos contaminantes menos de una vez al año, ya que las concentraciones de tales contaminantes en las fuentes de agua subterránea no cambia a menudo. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año. El agua de MWD se controla en forma más frecuente.

(c) = El nivel de turbidez del agua filtrada de MWD debe ser menor o igual a 0,3 NTU en el 95% de las mediciones tomadas cada mes, y no exceder las 1,0 NTU en ningún momento. La turbidez es una medida de la turbiedad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y del rendimiento del filtrado.

(d) = Medido como Cloro total; la suma del cloro libre y del combinado. El agua de MWD se suministra con cloramina como desinfectante, una mezcla de cloro y amoníaco. El agua del pozo de Liberty Utilities se suministra libre de cloro como desinfectante.

(e) = Un índice de agresividad de 12 o más, indica que el agua no es agresiva (corrosiva).

(f) = Un valor positivo en el índice Langlier indica que el agua no es corrosiva.

(g) = El plomo y el cobre están regulados como una Técnica de Tratamiento al amparo de la reglamentación para dichos metales (Lead and Copper Rule). La reglamentación requiere que los sistemas de agua tomen muestras en las llaves "más vulnerables" de los consumidores cada tres años y los pasos del tratamiento deben seguirse si más del 10% de las muestras de las llaves exceden el AL (nivel de acción). Liberty no ha sobrepasado este nivel.

(h) = un parámetro secundario (estético) del agua potable

(i) = El valor promedio reportado es el valor trimestral más alto de los cuatro trimestres muestreados

DEFINICIONES

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL primarios se configuran para aproximarse lo más económica y tecnológicamente

posible a los PHG (o MCLG). Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Objetivo del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.

Nivel Máximo del Desinfectante Residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante que se permite en el agua potable. Hay suficiente evidencia que el agregado de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos

Objetivo del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de Acción Reguladora (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, dispara su tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Parámetro Primario para el Agua Potable: Los MCL y MRDL para los contaminantes que afectan la salud, junto con su control y requisitos de información, y los requisitos del tratamiento del agua.

Técnica de Tratamiento (TT): Un proceso requerido que pretende reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Parámetro Secundario para el Agua Potable (SMCL): Requisitos que aseguran que la apariencia, el gusto y el olor del agua potable sean aceptables.

Nivel de Notificación Reguladora (NL): Niveles de asesoramiento basados en la salud establecidos por la División de Agua Potable (DDW) para productos químicos en el agua potable que carecen de niveles máximos de contaminantes (MCLs).



2017 / 2018 CONSUMER CONFIDENCE REPORT AND
Annual Water Quality Report

Liberty Utilities Works Hard to Provide Quality Water

Once again we are proud to present our annual water quality report. This edition covers all testing completed from 2013 through 2017. We are pleased to tell you that our drinking water meets or exceeds all state and federal drinking water standards. We are committed to delivering safe, reliable, and quality drinking water. We remain vigilant in promoting water conservation and community education while continuing to serve the needs of all of our customers. We hope this document will keep you better informed on your water quality. Please feel free to contact us should you ever have any questions about your service, water quality, or water conservation.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.



**Liberty
Utilities®**

WATER | GAS | ELECTRIC

INTRODUCTION TO LIBERTY UTILITIES AT YOUR SERVICE

Liberty Utilities' philosophy places our customers at the center of everything we do. This approach shapes our organization and how we do business. With our local approach to management, service and support, Liberty Utilities takes pride in delivering efficient, dependable services to meet the needs of our customers.

Liberty Utilities Involvement in Our Communities

As a caring service provider, Liberty Utilities has committed to implementing outreach programs to build relationships with key stakeholders such as customers, regulators, local governments, landowners and contract counterparties.

We are part of the communities we serve and our focus is on being local and responsive by building relationships within the communities that we call home.

Liberty Utilities Bellflower/Norwalk Sources

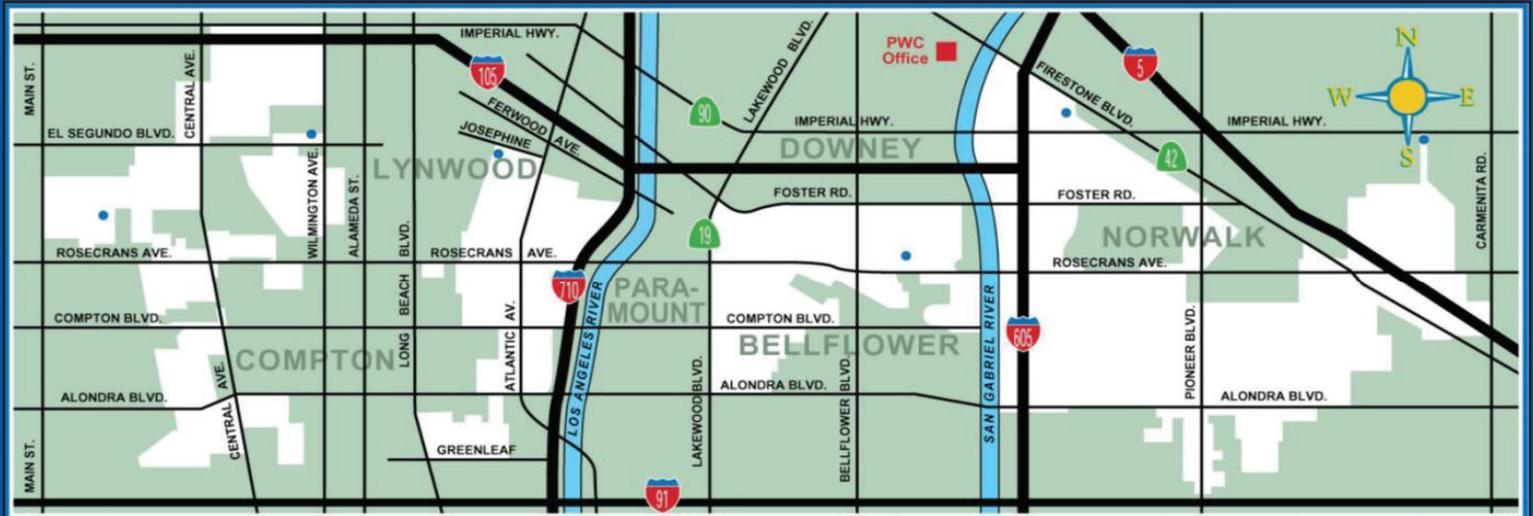
In 2017, Liberty Utilities – Bellflower/Norwalk system obtained 37% of its source water from the Metropolitan Water District of Southern California (MWD). The MWD imports water from the Colorado River Aqueduct and from the Sacramento-San Joaquin Delta by way of the State Water Project. An additional 59% came from deep wells that pump ground water from the Central Basin aquifer. The remaining 4% was comprised of recycled water that Liberty distributes to large irrigation customers like CALTRANS, public schools, parks, golf courses and nurseries.

About the Metropolitan Water District of Southern California

MWD is a consortium of 26 cities and water districts that provides drinking water to nearly 19 million people in parts of Los Angeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino and Ventura counties. MWD currently delivers an average of 1.7 billion gallons of water per day to a 5,200-square-mile service area. The mission of the MWD is to provide its service area with adequate and reliable supplies of high-quality water to meet present and future needs in an environmentally and economically responsible way. MWD continues to add storage, and conservation resources to its already diverse water supply portfolio to insure a reliable water supply well into the future. Further, MWD continues to invest in water quality improvements, including the addition of ozone as a treatment process and the expansion of its treatment capacity that will provide excellent water quality. For more information about MWD, visit their website at www.mwdh2o.com

Two Sources of Imported Water

Water supply from State Water Project has lower hardness than Colorado River water. The Bellflower/Norwalk system now receives the majority of its water from the MWD Diemer filtration plant in Yorba Linda. In 2017, the Diemer plant source water consisted of 71% State Project water and 29% Colorado River water.



■ Liberty Utilities services the areas shown in white.

● MWD Connections

What EPA Says About the Kinds of Contaminants That Might Be Found In Drinking Water

As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity. In order to ensure that tap water is safe to drink, the United States Environmental Protection Agency (USEPA) and the California State Water Resources Control Board (SWRCB) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The federal Food and Drug Administration (FDA) and SWRCB regulations also establish limits for contaminants in bottled water, which must provide the same protection for public health.

Contaminants that may be present in untreated source water include:

- **Microbial contaminants**, such as viruses and bacteria that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- **Inorganic contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban storm water runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- **Pesticides and herbicides** that may come from a variety of sources such

as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.

- **Organic chemical contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals that are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban storm water runoff, and septic systems.
- **Radioactive contaminants** that can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. The tables in this report indicate which minerals and substances have been detected in the water provided by Liberty Utilities. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791. You can also go to the following websites for more information:

USEPA - www.epa.gov/safewater

CA State Water Resources Control Board – www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/index.shtml

What are drinking water standards?

Drinking water standards are regulations that the USEPA sets to control the level of contaminants in the nation's drinking water. USEPA, the SWRCB and the California Public Utilities Commission (CPUC) are the agencies responsible for establishing drinking water quality standards in California. These standards are part of the Safe Drinking Water Act's "multiple barrier" approach to drinking water protection, which includes assessing and protecting drinking water sources; protecting wells and surface water; making sure water is treated by qualified operators; ensuring the integrity of distribution systems; and making information available to the public on the quality of their drinking water. With the involvement of USEPA, SWRCB and the CPUC, drinking water utilities, communities and citizens, these multiple barriers ensure that tap water is safe to drink. The water delivered to your home meets standards required by USEPA, SWRCB and the CPUC. To recover the growing cost of meeting and maintaining USEPA, SWRCB and CPUC standards, Liberty submits a General Rate Case to the CPUC every three years. The CPUC is responsible for establishing water rates for Liberty.

If you would like more information about water quality, or to find out about upcoming opportunities to participate in public meetings, please call Liberty Utilities Downey Office at 562-299-5117.

This report describes those contaminants that have been detected in the analysis of almost 200 different potential contaminants, nearly 100 of which are regulated by USEPA and the SWRCB. Liberty is proud to tell you that there have been no contaminants detected that exceed any federal or state drinking water standards. Hundreds of samples every month and thousands every year by Liberty and MWD laboratories assure that all primary (health related) and secondary (aesthetic) drinking water standards are being met. See the tables on the following page to see how your water quality rates.

This report is intended to provide information for all water users. If received by an absentee landlord, a business, or a school, please share the information with tenants, employees or students. We will be happy to make additional copies of this report available. Complete records of water quality analyses are open for inspection by the public upon request. You may also access this report on the Liberty Utilities web page at www.libertyutilities.com.

Source Water Assessment Completed and Available

The 1996 Safe Drinking Water Act amendments required states to perform an assessment of potentially contaminating activities near drinking water sources of all water utilities. In California, the SWRCB designated this to the utilities themselves. Liberty updated the Source Water Assessment in 2017. Liberty's wells are considered most vulnerable to the following activities associated with contaminants detected in the water supply: landfills and dumps, and sewer collection systems. In addition, Liberty's well sources are considered most vulnerable to these additional activities: gas stations, dry cleaners, metal plating/finishing/fabricating shops, military installations, chemical/petroleum processing and storage facilities, and leaking underground storage tanks.

A copy of the complete assessment is available at Liberty Utilities' Downey office and at the SWRCB Glendale office. You may request a summary of the assessment by contacting Frank Heldman of Liberty Utilities at 562-299-5117 or by calling Ms. Lillian Luong, SWRCB sanitary engineer at 818-551-2038.

MWD completed its assessment in December of 2002. Its sources, including the Colorado River and the Sacramento-San Joaquin Delta, are considered most vulnerable to treated wastewater and recreation. Recreation may contribute sources of methyl-tert-butyl-ether (MTBE) and other fueling compounds, sediment, viruses, pathogens, and bacteria. Treated wastewater may contribute sources of nutrients, metals, and pathogens. A copy of the assessment is available to the general public upon request by calling SWRCB at the above listed phone number.

Issues to Know About

1,4-Dioxane

In late 2002, in reaction to findings in the Central Basin aquifer by other utilities, Liberty sampled all wells for 1,4-dioxane. While 1,4-dioxane is not a regulated contaminant, the SWRCB had set a Notification Level (NL) of 3 parts

per billion (ppb), reducing the NL to 1 ppb in 2010. Liberty found 1,4-dioxane in three of four active wells higher than the NL. SWRCB does not recommend Liberty taking these wells out of service unless they exceed 10 times the NL (now 10 ppb). Liberty has continued to monitor for this chemical and found that levels have remained steady since 2002, with levels in 2017 ranging from 1.3 to 3.2 ppb with an average of 2.4 ppb. Little scientific data are available on the long-term effects of 1,4-dioxane on human health, although the USEPA has listed it as a probable human carcinogen. The only action required was notification of the city councils of the communities Liberty serves where 1,4-dioxane was found. This was done in January 2003.

Gross Alpha Particle Activity

Certain minerals are radioactive and may emit a form of radiation known as alpha radiation. Some people who drink water containing alpha emitters in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.

Hexavalent Chromium (Cr⁺⁶)

There is currently no MCL for hexavalent chromium. The previous MCL of 0.010 mg/L was withdrawn on September 11, 2017. Data provided in the table was collected before the MCL was withdrawn. For more information, please see State Water Resources Control Board website: https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/documents/chromium6/chrome_6_faqs.pdf.

Lead and Copper

While there have never been any problems with lead or copper in our water system, the USEPA and the SWRCB require the following information be presented in this report. If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Liberty Utilities is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at www.epa.gov/safewater/lead.

Lead Testing in School

Regulation was passed requiring the testing of public school for lead. In 2017, no school has request for testing of lead on its campus.

Unregulated Contaminant Monitoring Regulation (UCMR-3)

The Safe Drinking Water Act requires EPA to identify unregulated contaminants for potential regulation. Every five years, EPA identifies a list of unregulated contaminants to be monitored for by the nation's water utilities over a three year period. This monitoring occurred in 2013 – 2015 with the third UCMR (UCMR-3). Liberty has monitored for a total of 29 chemical contaminants from all of our wells spread out over the three years along with a corresponding sampling from the distribution system reflecting water from each well. Once EPA has obtained this occurrence data nationally, they are required to determine if there is a meaningful opportunity for increased health protection of drinking water by regulating these contaminants. The findings from this monitoring are reported in this year's Consumer Confidence Report.

Triennial Public Health Goal Report and Public Hearing

Every three years, large water utilities must compare their source water quality to existing Public Health Goals (PHGs). This occurred in 2016. Liberty Utilities prepared a report on arsenic, gross alpha radiation and uranium. The report described any available treatment technology to remove or reduce these contaminants, the cost to treat for removal and the annual cost per customer to meet all PHGs.

Sensitive Populations May be More Vulnerable

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Persons with compromised immune systems such as those with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care provider. The USEPA and the national Centers for Disease Control (CDC) have guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by Cryptosporidium and other microbial contaminants. These are available by calling the Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791.

WATER RESULTS LIBERTY UTILITIES Bellflower-Norwalk 2017 / 2018 Annual Water Quality Report

PRIMARY STANDARDS Mandatory (health related) INORGANIC CHEMICALS	Water Quality Parameters Detected in Liberty Utilities Sources (MWD and Wells)								
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD water	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	(b) LU Date of Last Measurement	Potential Sources of Contamination
Aluminum	1000	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosion of natural deposits; residual from some surface water treatment processes
Arsenic	10	0.004	ppb	ND	ND	<2 - 2.0	ND	2017	Erosion of natural deposits, runoff from orchards, glass and electronics production wastes
Barium	1000	2000	ppb	ND	ND	<100 - 140	ND	2017	Erosion of natural deposits; discharges of oil drilling wastes and from metal refineries
Bromate	10	0.1	ppb	ND - 5.8	2.3	NA	NA	quarterly	By-product of drinking water ozonation
Combined Filter Effluent Turbidity (c)	≤0.3	none	NTU	highest = 0.08	100%	NA	NA	continuous	Soil runoff
Fluoride (naturally occurring)	2	1	ppm	<0.1 - 0.3	0.1	0.3 - 0.4	0.3	2017	Erosion of natural deposits; discharge from fertilizer and aluminum factories
Fluoride (with treatment added)	0.7*	1	ppm	0.5 - 0.9	0.7	0.5 - 1.3	0.8	2017	Added for dental health; water additive that promotes strong teeth
Nitrate (as N)	10	10	ppm	ND	ND	0.8 - 3.4	2.4	2017	Erosion of natural deposits; runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewers
ORGANIC CHEMICALS									
1,1-Dichloroethylene	6	10	ppb	ND	ND	<0.5 - 0.7	ND	2017	Discharge from industrial chemical factories
trans-1,2-Dichloroethylene	10	60	ppb	ND	ND	<0.5 - 0.6	ND	2017	Industrial chemical factory discharge; by-product of TCE and PCE biodegradation
RADIONUCLIDES									
Gross Alpha	15	(0)	pCi/L	ND	ND	<3 - 5	ND	2017	Erosion of natural deposits
Uranium	20	0.43	pCi/L	ND	ND	1 - 3	2	2016	Erosion of natural deposits
LEAD AND COPPER RULE MONITORING in DISTRIBUTION SYSTEM	State Action Level	PHG	Units of Measurement	Number of Samples Taken	# of Samples Exceeding AL	LU Range (including highest value)	Amount Detected at 90th Percentile (g)	(b) LU Date of Last Measurement	Potential Sources of Contamination
Copper (g)	1,300	300	ppb	32	0	<50 - 180	90	2016	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives
Lead (g)	15	0.2	ppb	32	1	<3 - 32	ND	2016	Internal corrosion of household plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits
DISTRIBUTION SYSTEM									
DISTRIBUTION SYSTEM	Water Quality Parameters Measured in the Distribution System								
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	System Range (including highest value)	Distribution System Average	(b) LU Date of Last Measurement	Potential Sources of Contamination		
Chlorine residual (d)	MRDL = 4	MRDLG = 4	ppm	<0.2 - 2.2	1.1	weekly	Drinking water disinfectant added for treatment		
Color	15 (h)	none	units	<1 - 6	ND	monthly	Naturally occurring organic materials		
Fluoride (with treatment added)	0.7 - 1.3*	1.0	ppm	0.6 - 1.1	0.8	daily	Water additive for dental health		
Haloacetic acids (HAA5) (i)	60	none	ppb	<1 - 30	13	quarterly	By-product of drinking water disinfection		
Heterotrophic Plate Count Bacteria (HPC)	NS	none	CFU / ml	<1 - 52	<1	weekly	Naturally present in the environment		
Total Trihalomethanes (TTHM's) (i)	80	none	ppb	<1 - 52	34	quarterly	By-product of drinking water disinfection		
Turbidity	TT	none	NTU	<0.1 - 0.7	<0.1	monthly	Soil runoff		
SECONDARY STANDARDS									
Aesthetic Standards (non-health related) CHEMICAL PARAMETERS	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD water	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	(b) LU Date of Last Measurement	Potential Sources of Contamination
Aluminum	200	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosion of natural deposits; residual from some surface water treatment processes
Chloride	500	none	ppm	29 - 66	49	69 - 79	74	2017	Runoff / leaching from natural deposits; seawater influence
Color	15	none	Units	1 - 2	1	<1	ND	2017	Naturally occurring organic materials
Odor Threshold	3	none	units	2 - 3	3	1	1	2017	Naturally occurring organic materials
Specific Conductance	1,600	none	micromho/cm	299 - 630	475	760 - 900	834	2017	Substances that form ions when in water; seawater influence
Sulfate	500	none	ppm	46 - 127	90	110 - 170	124	2017	Runoff / leaching from natural deposits; industrial wastes
Total Dissolved Solids (TDS)	1,000	none	ppm	179 - 374	283	450 - 550	508	2017	Runoff / leaching from natural deposits
Turbidity	5	none	NTU	ND	ND	<0.1 - 0.2	ND	2017	Soil runoff

ADDITIONAL PARAMETERS Unregulated	Detected Unregulated Chemicals That May be of Interest to Consumers							
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD water	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	(b) LU Date of Last Measurement
Aggressiveness Index (e)	NS	none	units	11.9 - 12.1	12.0	11.9 - 12.6	12.2	2015
Alkalinity (as CaCO ₃)	NS	none	ppm	43 - 74	59	160 - 230	181	2017
Boron	NL = 1000	none	ppb	100 - 110	105	130 - 258	202	2015
Calcium	NS	none	ppm	14 - 36	26	71 - 93	83	2017
Chlorate	NL = 800	none	ppb	27 - 34	31	NA	NA	2015
Hexavalent Chromium (Cr +6) (j)	10	0.020	ppb	<1	ND	<1 - 1	ND	2016
Corrosivity (Langlier Index) (f)	NS	none	positive or	(+0.18) - (+0.35)	+0.26	(+0.60) - (+1.2)	+0.88	2015
Hardness (as Ca CO ₃)	NS	none	ppm	58 - 156	112	237 - 360	282	2017
Hardness (grains)	NS	none	grains	3.4 - 9.1	6.5	13.8 - 21.0	16.5	2015
Magnesium	NS	none	ppm	6.2 - 16	12	14 - 20	17	2017
pH	NS	none	units	8.2 - 8.7	8.5	7.6 - 7.7	7.7	2017
Potassium	NS	none	ppm	2.2 - 3.2	2.8	4.3 - 4.7	4.4	2017
Sodium	NS	none	ppm	35 - 64	51	53 - 68	62	2017
Total Organic Carbon (TOC)	TT	none	ppm	1.8 - 3.0	2.5	NA	NA	2015
1,4-Dioxane	NL = 1	none	ppb	NA	NA	1.3 - 3.2	2.4	2017

THIRD UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING REGULATION (UCMR3) 6 wells monitored in 2013 CHEMICAL PARAMETERS	Monitoring Unregulated Contaminants Helps USEPA Identify Contaminants for Possible Future Regulation									
	State MCL / PHG or (MCLG)	Units of Measurement	Entry Point Range for MWD	Entry Point Average for MWD	Distribution System Range for MWD	Distribution System Average for MWD	Entry Point Range for LU Wells	Entry Point Average for Wells	Distribution System Range for LU Wells	Distribution System Average for LU Wells
1,1-Dichloroethane	NS	ppt	<30	ND	ND	ND	<30 - 38	ND	<30	ND
Chlorodifluoromethane	NS	ppt	<80	ND	ND	ND	<80 - 300	ND	<80	ND
1,4-Dioxane	NS	ppb	<0.07	ND	ND	ND	1.4 - 4.3	2.7	<0.07	ND
Chlorate	NS	ppb	38 - 78	55	39 - 87	58	<20 - 80	45	53 - 100	68
Chromium	NS	ppb	<0.2	ND	ND	ND	0.34 - 0.94	0.64	<0.2 - 0.94	0.35
Hexavalent Chromium	NS	ppb	0.038 - 0.088	0.063	0.040 - 0.090	0.065	0.31 - 1.1	0.64	0.093 - 1.0	0.3
Molybdenum	NS	ppb	4.3 - 4.8	4.5	4.3 - 4.6	4.4	1.9 - 4.4	2.7	1.8 - 4.7	3.2
Perfluoro octanesulfonic acid (PFOS)	NS	ppb	<0.04	ND	ND	ND	<0.04 - 0.052	ND	ND	ND
Strontium	NS	ppb	830 - 960	895	830 - 940	848	440 - 690	560	420 - 900	664
Vanadium	NS	ppb	<0.2 - 7.4	ND	2.4 - 2.9	2.7	2.2 - 3	2.8	2.3 - 3	2.7
Cobalt	NS	ppb	<1	ND	ND	ND	<1 - 1.3	ND	ND	ND

KEY TO ABBREVIATIONS AND FOOTNOTES

AL = Action Level

ppb = parts per billion or micrograms per liter

CFU/ml = colony forming units per milliliter

pCi/L = picocuries per liter

NA = Not Applicable at this time or not required to analyze for

ppm = parts per million or milligrams per liter

ND = Not detected

ppt = parts per trillion or nanograms per liter

NL = Notification Level, the level at which notification of the public water system governing body is required (formerly called Action Level)

TT = Treatment Technique

NS = No Standard

* = Optimal treated fluoride levels for dental health is 0.8 mg/l with and operating control range from 0.7 to 1.3 mg/L.

NTU = Nephelometric Turbidity Units. This is a measure of the suspended material in water

< = less than (essentially equivalent to ND)

(a) = The average is weighted according to the individual contribution in pumping by each well to the total (active wells only)

(b) = The state allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants in groundwater sources do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old. MWD water is monitored more frequently.

(c) = The turbidity level of the MWD filtered water shall be less than or equal to 0.3 NTU in 95% of the measurements taken each month and shall not exceed 1.0 NTU at any time. Turbidity is a measure of the cloudiness of the water and is a good indicator of water quality and filtration performance.

(d) = Measured as Total Chlorine, the sum of the free chlorine and combined chlorine. MWD water is delivered with chloramine as the disinfectant, a combination of chlorine with ammonia. LU well water is delivered with free chlorine as the disinfectant.

(e) = An aggressiveness index of 11 or greater indicates that the water is not aggressive (noncorrosive)

(f) = A positive number Langlier Index indicates that the water is noncorrosive

(g) = Lead and Copper are regulated as a Treatment Technique under the Lead and Copper Rule. It requires water systems to take samples at "most vulnerable" consumer taps every three years and treatment steps must be taken if more than 10% of tap samples exceed the AL.

(h) = a secondary (aesthetic) standard

(i) = Average value equal to the highest quarter measurements in 2016

(j) = Some people who drink water containing hexavalent chromium in excess of the MCL over many years many have an increased risk of getting cancer. Please review Hexavalent Chromium under Issue to Know About for MCL information.

DEFINITIONS

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCL's are set as close to the PHG's (or MCLG's) as is economically and technologically feasible.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's are set by the U. S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLG's do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Notification Level (NL): Health-based advisory levels established by the Division of Drinking Water (DDW) for chemicals in drinking water that lack maximum contaminant levels (MCLs).

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCL's and MRDL's for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHG's are set by the California Environmental Protection Agency.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Secondary Drinking Water Standard (SMCL): Requirements that ensure the appearance, taste and smell of drinking water are acceptable.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.



2017 / 2018 REPORTE DE CONFIANZA AL CONSUMIDOR Y

Reporte Anual de la Calidad del Agua

Liberty Utilities trabaja duro para proporcionar agua de calidad

Una vez más, nos enorgullece presentar nuestro informe anual sobre la calidad del agua. Esta edición cubre todas las pruebas realizadas entre 2014 y 2017. Nos complace informarle que nuestra agua potable cumple o supera todos los estándares estatales y federales de agua potable. Estamos comprometidos a entregar agua potable segura, confiable y de calidad. Nos mantenemos atentos en la promoción de la conservación del agua y la educación comunitaria mientras continuamos atendiendo las necesidades de todos nuestros clientes. Esperamos que este documento lo mantenga mejor informado sobre la calidad del agua. Por favor, siéntase libre de contactarnos si tiene alguna pregunta sobre su servicio, la calidad del agua o la conservación del agua.



Liberty
Utilities®

WATER | GAS | ELECTRIC

¿Cuáles son los estándares de agua potable?

Los estándares de agua potable son regulaciones que el EPA pone para controlar el nivel de contaminantes en el agua potable nacional. La EPA, el SWRCB y California Public Utilities Commission (CPUC) son las agencias responsables de establecer normas de calidad de agua potable en California. Estos estándares forman parte del enfoque de "barreras múltiples" para la protección del agua potable, establecido en la Ley Sobre Agua Potable segura (Safe Drinking Water Act), el cual incluye la evaluación y la protección de las fuentes de agua potable, la protección de los pozos y del agua de superficie, asegurando que el tratamiento de agua por operadores calificados, la integridad de los sistemas de distribución y poner a disposición del público la información acerca de la calidad del agua potable que se suministra. Con la participación de EPA, el SWRCB, la CPUC, los servicios de agua potable, las comunidades y los ciudadanos, estas barreras múltiples aseguran que el agua del grifo resulte segura para beber. El agua que se entrega en su hogar cumple con los parámetros requeridos por la EPA, el SWRCB y la CPUC. Para recuperar el creciente costo de cumplir y mantener los parámetros de la EPA, el SWRCB y la CPUC, Liberty envía cada tres años un reclamo general de tarifas (General Rate Case) a la CPUC. La CPUC es responsable de establecer las tarifas del agua para Liberty.

Si desea más información acerca de la calidad del agua, o si desea conocer las próximas oportunidades para participar en reuniones públicas, llame a Liberty Utilities Downey Office al 562-299-5107.

Este informe describe aquellos contaminantes que han sido detectados en el análisis de casi 200 potenciales contaminantes diferentes, casi 100 de los cuales son regulados por la EPA y el SWRCB. Liberty Utilities tiene el orgullo de informar que no se ha detectado ningún contaminante que exceda algún estándar federal o estatal para el agua potable. Los cientos de muestras analizadas cada mes, y miles cada año, por laboratorios certificados contratados por Liberty y MWD, aseguran que se cumpla con todos los parámetros primarios (relacionados con la salud) y secundarios (relacionados con los aspectos estéticos) para el agua potable. Para chequear los índices de calidad de su agua potable, consulte las tablas de la página siguiente.

Este reporte tiene por objeto proporcionar información a todos los usuarios de agua potable. Si es recibido por un propietario ausente, una empresa, o una escuela, por favor compartir la información con los inquilinos, empleados o estudiantes. Estaremos encantados de facilitar copias adicionales de este reporte. Los registros completos de los análisis de calidad del agua están abiertos para inspección por el público, previa solicitud. También puede acceder a este informe en el sitio web de Liberty Utilities, www.libertyutilities.com.

Evaluación de las fuentes de agua completa y disponible

Las enmiendas de la ley sobre Agua Potable Segura de 1996 (1996 Safe Drinking Water Act) requieren que los estados lleven a cabo una evaluación de las actividades potencialmente contaminantes que se realicen en las cercanías de las fuentes de agua potable de todos los servicios públicos de agua. En California, el SWRCB prescribió a los propios servicios públicos que lleven a cabo las evaluaciones por sí mismos. Liberty actualizó la evaluación de fuentes de agua (Source Water Assessment Report – DWSAP) en 2017. Los pozos de Liberty son considerados más vulnerables a las siguientes actividades asociadas con los contaminantes detectados en el suministro de agua: relleno de terrenos y vertederos, y sistemas de recolección de aguas servidas. Asimismo, las fuentes de los pozos de Liberty se consideran muy vulnerables a estas actividades adicionales: estaciones de gasolina, tintorerías, negocios de chapados / acabados / fabricación de metales, instalaciones militares, procesamiento de sustancias químicas y petróleo, y fugas en los tanques de almacenamiento subterráneos.

En Liberty Utilities y en la oficina del SWRCB en Los Ángeles, se encuentra disponible una copia de la evaluación completa. Usted puede solicitar un resumen de la evaluación, llamando a Frank Heldman, de Liberty Utilities, al 562-299-5117, o a Ms. Lillian Luong, ingeniero de distrito del SWRCB, al 818-551-2038.

MWD completó su evaluación en diciembre de 2002. Sus fuentes, incluyendo el Río Colorado y el Delta Sacramento-San Joaquín, son consideradas muy vulnerables al agua residual tratada y a las actividades recreativas. Las actividades recreativas podrían generar MTBE y otros compuestos de los combustibles, sedimentos, virus, patógenos y bacterias. El agua residual tratada podría generar fuentes de nutrientes, metales y patógenos. El público puede acceder a una copia de la evaluación, llamando al SWRCB al número de teléfono arriba mencionado.

Temas a conocer

1,4-Dioxano

A finales de 2002, en reacción a las conclusiones obtenidas por otros servicios de agua potable en el acuífero de la Cuenca central (Central Basin), Liberty recogió muestras en todos los pozos, en búsqueda de 1,4-dioxano. A pesar de que el 1,4-dioxano no es un contaminante regulado, el SWRCB

ha establecido para él un NL de 3 ppb, reduciendo el NL a 1 ppb en 2010. Liberty encontró, en tres de cuatro pozos, niveles más altos que el NL establecido de 1,4-dioxano. El SWRCB no recomendó a Liberty dejar a esos tres pozos fuera de servicio, salvo que excedieran 10 veces el NL (ahora 10 ppb). Liberty ha continuado controlando la presencia de esta sustancia química y descubrió que desde 2002 los niveles se han mantenido estables, con presencias que en 2017 con un rango de 1.3 a 3.2 ppb con un promedio de 2.4 ppb. Existe poca información científica acerca de los efectos a largo plazo del 1,4 dioxano en la salud de los seres humanos, aunque la EPA lo ha incluido como un probable carcinógeno humano. La única acción que se solicitó hasta este momento fue la notificación de la presencia de 1,4 dioxano a los concejos municipales de las comunidades a las que Liberty sirve. Esto se realizó en enero de 2003.

Actividad bruta de partículas alfa

Ciertos minerales son radioactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación alfa. Algunas personas que beben agua conteniendo emisiones de alfa en exceso del MCL durante varios años pueden tener un alto riesgo de cáncer.

Cromo hexavalente (Cr⁶⁺)

Actualmente no hay MCL para el cromo hexavalente. El MCL anterior de 0,010 mg / L se retiró el 11 de septiembre de 2017. Los datos proporcionados en la tabla se recopilaron antes de que se retirara el MCL. Para obtener más información, consulte el sitio web de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos: https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/documents/chromium6/chrome_6_faqs.pdf.

Plomo y cobre

Aunque nunca ha habido ningún problema con plomo o cobre en nuestro sistema de agua, la USEPA y el SWRCB exigen que la siguiente información se presente en este informe. Si hay niveles elevados de plomo presentes, éstos pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y la plomería doméstica. Liberty Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la plomería. Cuando el agua de su grifo ha estado asentada durante varias horas, se puede reducir la exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa si hay plomo en su agua, le recomendamos que realice un análisis de la misma. Encontrará más información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y los pasos que usted puede tomar para reducir la exposición a través de la línea directa de Agua Potable Segura al 1-800-426-4791 o a través de la página www.epa.gov/safewater/lead.

Prueba de plomo en la escuela

Se aprobó una regulación que exige la prueba de plomo en las escuelas públicas. En 2017, ninguna escuela ha solicitado pruebas de plomo en su campus.

Monitoreo de contaminantes no regulados

La Ley sobre Agua Potable Segura (Safe Drinking Water Act) le exige a la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) que identifique contaminantes no regulados para una posible regulación. Cada cinco años, la EPA identifica una lista de contaminantes no regulados que las empresas de servicio público de agua del país deben controlar durante un período de tres años. Este monitoreo ocurrió en 2013 - 2015 con el tercer UCMR-3. Liberty controlado un total de 29 contaminantes químicos de todos nuestros pozos durante los tres años junto con un muestreo correspondiente tomado del sistema de distribución que refleja el agua de cada pozo. Una vez que la EPA haya obtenido esta información a nivel nacional, debe determinar si existe una oportunidad significativa de aumentar la protección a la salud del agua potable mediante la reglamentación de estos contaminantes. Los hallazgos de los controles se reportan en el Informe de Confiabilidad del Consumidor (Consumer Confidence Report) de este año.

Informe trienal de los Objetivos de salud pública y datos sobre la audiencia pública

Cada tres años, las grandes compañías de agua deben comparar su calidad de agua de origen con las metas de salud pública (PHG) existentes. Esto ocurrió en 2016. Liberty Utilities preparó un informe sobre el arsénico, la radiación alfa gruesa y el uranio. El informe describió cualquier tecnología de tratamiento disponible para eliminar o reducir estos contaminantes, el costo a tratar para la eliminación y el costo anual por cliente para satisfacer todos los PHG.

Las personas sensibles podrían ser más vulnerables

Algunas personas podrían ser más vulnerables que el resto de la población a los contaminantes en el agua potable. Las personas con el sistema inmunitario debilitado, como aquellas que están sometiéndose a un tratamiento de quimioterapia, han recibido un trasplante de órgano, han contraído el virus del VIH/SIDA, o padecen algún otro desorden en el sistema inmunitario, y algunas personas de la tercera edad y bebés pueden correr el riesgo de contraer infecciones. Estas personas deberían procurar el consejo de sus proveedores de servicios de atención a la salud. La USEPA y los Centros Nacionales para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control-CDC) poseen lineamientos sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos. Los mismos están disponibles llamando a la línea directa de Agua Potable Segura, al número 1-800-426-4791.

RESULTADOS DEL AGUA LIBERTY UTILITIES Bellflower-Norwalk: Reporte anual de la calidad del agua en 2017/2018

PARÁMETROS PRIMARIOS Obligatorio (relacionados a la salud) SUSTANCIAS QUÍMICAS INORGÁNICAS	Parámetros de la calidad del agua detectados en las fuentes de LIBERTY UTILITIES (MWD y pozos)								
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	(b) LU Fecha de la última medición	Fuentes potenciales de contaminación
Aluminio	1000	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de agua superficial
Arsénico	10	0,004	ppb	ND	ND	<2 - 2,0	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de los huertos; desechos de la fabricación de vidrio y productos electrónicos
Bario	1000	2000	ppb	ND	ND	<100 - 140	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; descargas de los desechos de la perforación de pozos de petróleo y de las refineras de metal
Bromato	10	0,1	ppb	ND - 5,8	2,3	NA	NA	trimestral	Subproducto de la ozonización del agua potable
Turbidez de efluente de filtro combinado (c)	≤0,3	ninguno	NTU	el más alto = 0,08	100%	NA	NA	continua	Escurrimiento del suelo
Flúor	2	1	ppm	<0,1 - 0,3	0,1	0,3 - 0,4	0,3	2017	Erosión de los depósitos naturales; descargas de los fertilizantes y de las fábricas de aluminio; agregado que se hace para evitar las caries (Liberty o MWD no lo agregan)
Flúor (agregado para tratamiento)	0,7*	1	ppm	0,5 - 0,9	0,7	0,5 - 1,3	0,8	2017	Se agrega al agua para la salud dental
Nitrato (como N)	10	10	ppm	ND	ND	0,8 - 3,4	2,4	2017	Erosión de los depósitos naturales; escurrecimientos y lixiviación provenientes del uso de fertilizante; lixiviación proveniente de los tanques sépticos y de las alcantarillas
SUSTANCIAS QUÍMICAS ORGÁNICAS									
1,1-Dicloroetileno	6	10	ppb	ND	ND	<0,5 - 0,7	ND	2017	Descarga de fábricas químicas industriales
trans-1,2-Dicloroetileno	10	60	ppb	ND	ND	<0,5 - 0,6	ND	2017	Fábrica de productos químicos industriales; Subproducto de la biodegradación de TCE y PCE
RADIONUCLEIDOS									
Alfa brutas	15	(0)	pCi/L	ND	ND	<3 - 5	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales
Urano	20	0,43	pCi/L	ND	ND	1 - 3	2	2016	Erosión de los depósitos naturales
MONITOREO de la REGLA de PLOMO y COBRE en el SISTEMA de DISTRIBUCIÓN									
	Estado del nivel de acción (LA)	PHG	Unidades de medición	Cantidad de muestras tomadas	# de sitios que exceden AL	Rango de LU (incluyendo al valor más alto)	Cantidad detectada en el percentil 90 (g)	(b) LU Fecha de la última medición	Fuentes potenciales de contaminación
Cobre (g)	1300	300	ppb	32	0	<50 - 180	90	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de los depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera
Plomo (g)	15	0,2	ppb	32	1	<3 - 32	ND	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Descargas de los fabricantes industriales; Erosión de los depósitos naturales
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN									
	Parámetros de la calidad del agua, medidos en el sistema de distribución								
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de sistema (incluyendo al valor más alto)	Sistema de Distribución Promedio	(b) LU Fecha de la última medición	Fuentes potenciales de contaminación		
Cloro residual (d)	MRDL = 4	MRDLG = 4	ppm	<0,2 - 2,2	1,1	semanal	Desinfectante de agua potable para tratamiento		
Color	15 (h)	ninguno	unidades	<1 - 6	ND	mensual	Materiales orgánicos presentes en forma natural		
Flúor (agregado para tratamiento)	0,7 - 1,3*	1,0	ppm	0,6 - 1,1	0,8	diario	Se agrega al agua para la salud dental		
Ácidos haloacéticos (HAA5) (i)	60	ninguno	ppb	<1 - 30	13,0	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Conteo bacterial de placa heterotrófica (HPC)	NS	ninguno	CFU / ml	<1 - 52	<1	semanal	Presentes en forma natural en el medioambiente		
Total de trihalometanos (TTHM) (i)	80	ninguno	ppb	<1 - 52	34	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Turbidez	TT	ninguno	NTU	<0,1 - 0,7	<0,1	mensual	Escurrecimiento del suelo		
PARÁMETROS SECUNDARIOS									
Parámetros estéticos (no relacionados con la salud) PARÁMETROS QUÍMICOS	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo al valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	(b) LU Fecha de la última medición	Fuentes potenciales de contaminación
Aluminio	200	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de agua superficial
Cloruro	500	ninguno	ppm	29 - 66	40	69 - 79	74	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales; influencia del agua de mar
Color	15	ninguno	unidades	1 - 2	1	<1	ND	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
Umbral Odorífico	3	ninguno	units	2 - 3	3	1	1	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
Conductancia específica	1600	ninguno	micromho/cm	299 - 630	475	770 - 900	834	2017	Sustancias que forman iones cuando están en el agua, influencia del agua de mar
Sulfato	500	ninguno	ppm	46 - 127	90	120 - 170	124	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales; residuos industriales
Total de sólidos disueltos (TSD)	1000	ninguno	ppm	179 - 374	283	500 - 540	508	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales
Turbidez	5,0	ninguno	NTU	ND	ND	<0,1 - 0,7	<0,1	2017	Escurrecimiento del suelo

PARÁMETROS ADICIONALES No regulados	Sustancias químicas no reguladas que se detectaron y que pueden ser del interés de los consumidores							
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	(b) LU Fecha de la última medición
Índice de agresividad (e)	NS	ninguno	unidades	11,9 - 12,1	12,0	11,9 - 12,6	12,2	2015
Alcalinidad (como CaCO ₃)	NS	ninguno	ppm	43 - 74	59	160 - 230	181	2017
Boro	NL = 1000	ninguno	ppb	100 - 110	105	130 - 258	202	2015
Calcio	NS	ninguno	ppm	14 - 36	26	71 - 93	83	2017
Chlorato	NL = 800	ninguno	ppb	27 - 34	31	NA	NA	2015
Cromo hexavalente (j)	10	0,020	ppb	<1	ND	<1 - 1	ND	2016
Corrosividad (Índice Langlier) (f)	NS	ninguno	positivo o	(+0,18) - (+0,35)	+0,26	(+0,60) - (+1,2)	+0,88	2015
Dureza (como Ca CO ₃)	NS	ninguno	ppm	58 - 156	112	237 - 360	282	2017
Dureza (granos)	NS	ninguno	granos	3,4 - 9,1	6,5	13,8 - 21,0	16,5	2015
Magnesio	NS	ninguno	ppm	6,2 - 16	12	14 - 20	17	2017
pH	NS	ninguno	unidades	8,2 - 8,7	8,5	7,6 - 7,7	7,7	2017
Potasio	NS	ninguno	ppm	2,2 - 3,2	2,8	4,3 - 4,7	4,4	2017
Sodio	NS	ninguno	ppm	35 - 64	51	53 - 68	62	2017
Total de Carbono orgánico (TOC)	TT	ninguno	ppm	1,8 - 3,0	2,5	NA	NA	2015
1,4-Dioxane	NL = 1	ninguno	ppb	NA	NA	1,3 - 3,2	2,4	2017

TERCERA REGULACIÓN DE CONTROL DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR3) 6 pozos controlados en 2013 PARÁMETROS QUÍMICOS	El control de contaminantes no regulados ayuda a la USEPA a identificar contaminantes para una posible regulación futura									
	MCL estatal PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo al valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango del sistema de distribución para MWD	Rango del sistema de distribución para MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	Rango del sistema de distribución para pozos de LU	Rango del sistema de distribución para pozos de LU
1,1-Dichloroethane	ninguno	ppt	<30	ND	ND	ND	<30 - 38	ND	<30	ND
Chlorodifluoromethane	ninguno	ppt	<80	ND	ND	ND	<80 - 300	ND	<80	ND
1,4-Dioxane	ninguno	ppb	<0,07	ND	ND	ND	1,4 - 4,3	2,7	<0,07	ND
Chlorato	ninguno	ppb	38 - 78	55	39 - 87	58	<20 - 80	45	53 - 100	68
Cromo	50	ppb	<0,2	ND	ND	ND	0,34 - 0,94	0,64	<0,2 - 0,94	0,35
Cromo hexavalente	10	ppb	0,038 - 0,088	0,063	0,040 - 0,090	0,065	0,31 - 1,1	0,64	0,093 - 1,0	0,3
Molibdeno	ninguno	ppb	4,3 - 4,8	4,5	4,3 - 4,6	4,4	1,9 - 4,4	2,7	1,8 - 4,7	3,2
Perfluoro octanesulfonic acid (PFOS)	ninguno	ppb	<0,04	ND	ND	ND	<0,04 - 0,052	ND	ND	ND
Estroncio	ninguno	ppb	830 - 960	895	830 - 940	848	440 - 690	560	420 - 900	664
Vanadio	ninguno	ppb	<0,2 - 7,4	ND	2,4 - 2,9	2,7	2,2 - 3	2,8	2,3 - 3	2,7
Cobalto	ninguno	ppb	<1	ND	ND	ND	<1 - 1,3	ND	ND	ND

CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS Y NOTAS A PIE DE PÁGINA

AL = Nivel de Acción

ppb = partes por billón o microgramos por litro

CFU/ml = Unidades formadoras de colonia por mililitro

pCi/L = picroCuries por litro

NA = No es aplicable en este momento o no se requiere análisis

ppm = partes por millón o miligramos por litro

ND = No se detectó ninguno(a)

ppt = partes por trillón o picogramos por litro

NL = Nivel de Notificación, nivel en el cual se requiere una notificación de la dirección del sistema público de agua (anteriormente denominado Nivel de Acción)

TT = Técnica de Tratamiento

NS = No hay parámetro

* = El nivel óptimo de flúor para la salud dental es de 0,8 mg/L, con un rango de control operativo de entre 0,7 y 1,3 mg/L.

NTU = Unidades de Turbidez Nefelométrica. Esta es una medida del material suspendido en el agua

< = menos de (esencialmente equivale a ND)

(a) = El promedio se considera de acuerdo a la contribución individual de bombeo por parte de cada pozo con respecto al total (solamente los pozos activos)

(b) = El estado nos permite controlar algunos contaminantes menos de una vez al año, ya que las concentraciones de tales contaminantes en las fuentes de agua subterránea no cambia a menudo. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año. El agua de MWD se controla en forma más frecuente.

(c) = El nivel de turbidez del agua filtrada de MWD debe ser menor o

igual a 0,3 NTU en el 95% de las mediciones tomadas cada mes, y no exceder las 1,0 NTU en ningún momento. La turbidez es una medida de la turbiedad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y del rendimiento del filtrado.

(d) = Medido como Cloro total; la suma del cloro libre y del combinado. El agua de MWD se suministra con cloramina como desinfectante, una mezcla de cloro y amoníaco. El agua del pozo de Liberty Utilities se suministra libre de cloro como desinfectante.

(e) = Un índice de agresividad de 12 o más, indica que el agua no es agresiva (corrosiva).

(f) = Un valor positivo en el índice Langlier indica que el agua no es corrosiva.

(g) = El plomo y el cobre están regulados como una Técnica de Tratamiento al amparo de la reglamentación para dichos metales (Lead and Copper Rule). La reglamentación requiere que los sistemas de agua tomen muestras en las llaves "más vulnerables" de los consumidores cada tres años y los pasos del tratamiento deben seguirse si más del 10% de las muestras de las llaves exceden el AL (nivel de acción). Liberty no ha sobrepasado este nivel.

(h) = un parámetro secundario (estético) del agua potable

(i) = El valor promedio reportado es el valor trimestral más alto de los cuatro trimestres muestreados

(j) = Algunas personas que beben agua que contiene cromo hexavalente en exceso del MCL durante muchos años tienen un mayor riesgo de contraer cáncer. Por favor revise Cromo hexavalente bajo Temas a Conocer para obtener información sobre MCL.

DEFINICIONES

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL primarios se configuran para aproximarse lo más económica y tecnológicamente posible a los PHG (o MCLG). Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Objetivo del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.

Nivel Máximo del Desinfectante Residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante que se permite en el agua potable. Hay suficiente evidencia que el agregado de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos

Objetivo del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de Notificación Reguladora (NL): Niveles de asesoramiento basados en la salud establecidos por la División de Agua Potable (DDW) para productos químicos en el agua potable que carecen de niveles máximos de contaminantes (MCLs).

Parámetro Primario para el Agua Potable: Los MCL y MRDL para los contaminantes que afectan la salud, junto con su control y requisitos de información, y los requisitos del tratamiento del agua.

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel de Acción Reguladora (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, dispara su tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Parámetro Secundario para el Agua Potable (SMCL): Requisitos que aseguran que la apariencia, el gusto y el olor del agua potable sean aceptables.

Técnica de Tratamiento (TT): Un proceso requerido que pretende reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.



2017 / 2018 CONSUMER CONFIDENCE REPORT AND
Annual Water Quality Report

Liberty Utilities Works Hard to Provide Quality Water

Once again we are proud to present our annual water quality report. This edition covers all testing completed from 2014 through 2017. We are pleased to tell you that our drinking water meets or exceeds all state and federal drinking water standards. We are committed to delivering safe, reliable, and quality drinking water. We remain vigilant in promoting water conservation and community education while continuing to serve the needs of all of our customers. We hope this document will keep you better informed on your water quality. Please feel free to contact us should you ever have any questions about your service, water quality, or water conservation.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.



**Liberty
Utilities®**

WATER | GAS | ELECTRIC

INTRODUCTION TO LIBERTY UTILITIES AT YOUR SERVICE

Liberty Utilities' philosophy places our customers at the center of everything we do. This approach shapes our organization and how we do business. With our local approach to management, service and support, Liberty Utilities takes pride in delivering efficient, dependable services to meet the needs of our customers.

Liberty Utilities Involvement in Our Communities

As a caring service provider, Liberty Utilities has committed to implementing outreach programs to build relationships with key stakeholders such as customers, regulators, local governments, landowners and contract counterparties.

We are part of the communities we serve and our focus is on being local and responsive by building relationships within the communities that we call home.

Liberty Utilities Compton/Willowbrook Sources

In 2017, Liberty Utilities – Compton/Willowbrook system obtained 55% of its source water from the Metropolitan Water District of Southern California (MWD). The MWD imports water from the Colorado River Aqueduct and from the Sacramento-San Joaquin Delta by way of the State Water Project. An additional 45% came from deep wells that pump ground water from the Central Basin aquifer.

About the Metropolitan Water District of Southern California

MWD is a consortium of 26 cities and water districts that provides drinking water to nearly 19 million people in parts of Los Angeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino and Ventura counties. MWD currently delivers an average of 1.7 billion gallons of water per day to a 5,200-square-mile service area. The mission of the MWD is to provide its service area with adequate and reliable supplies of high-quality water to meet present and future needs in an environmentally and economically responsible way. MWD continues to add storage, and conservation resources to its already diverse water supply portfolio to insure a reliable water supply well into the future. Further, MWD continues to invest in water quality improvements, including the addition of ozone as a treatment process and the expansion of its treatment capacity that will provide excellent water quality. For more information about MWD, visit their website at www.mwdh2o.com

Two Sources of Imported Water

Water supply from State Water Project has lower hardness than Colorado River water. The Compton/Willowbrook system now receives the majority of its water from the MWD Diemer filtration plant in Yorba Linda. In 2017, the Diemer plant source water consisted of 71% State Project water and 29% Colorado River water.



■ Liberty Utilities services the areas shown in white.

● MWD Connections

What EPA Says About the Kinds of Contaminants That Might Be Found In Drinking Water

As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity. In order to ensure that tap water is safe to drink, the United States Environmental Protection Agency (USEPA) and the California State Water Resources Control Board (SWRCB) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The federal Food and Drug Administration (FDA) and SWRCB regulations also establish limits for contaminants in bottled water, which must provide the same protection for public health.

Contaminants that may be present in untreated source water include:

- **Microbial contaminants**, such as viruses and bacteria that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- **Inorganic contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban storm water runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- **Pesticides and herbicides** that may come from a variety of sources such

as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.

- **Organic chemical contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals that are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban storm water runoff, and septic systems.
- **Radioactive contaminants** that can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. The tables in this report indicate which minerals and substances have been detected in the water provided by Liberty Utilities. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791. You can also go to the following websites for more information:

USEPA - www.epa.gov/safewater

CA State Water Resources Control Board – www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/index.shtml

What are drinking water standards?

Drinking water standards are regulations that the USEPA sets to control the level of contaminants in the nation's drinking water. USEPA, the SWRCB and the California Public Utilities Commission (CPUC) are the agencies responsible for establishing drinking water quality standards in California. These standards are part of the Safe Drinking Water Act's "multiple barrier" approach to drinking water protection, which includes assessing and protecting drinking water sources; protecting wells and surface water; making sure water is treated by qualified operators; ensuring the integrity of distribution systems; and making information available to the public on the quality of their drinking water. With the involvement of USEPA, SWRCB and the CPUC, drinking water utilities, communities and citizens, these multiple barriers ensure that tap water is safe to drink. The water delivered to your home meets standards required by USEPA, SWRCB and CPUC. To recover the growing cost of meeting and maintaining USEPA, SWRCB and CPUC standards, Liberty submits a General Rate Case to the CPUC every three years. The CPUC is responsible for establishing water rates for Liberty.

If you would like more information about water quality, or to find out about upcoming opportunities to participate in public meetings, please call Liberty Utilities Downey Office at 562-299-5117.

This report describes those contaminants that have been detected in the analysis of almost 200 different potential contaminants, nearly 100 of which are regulated by USEPA and the SWRCB. Liberty is proud to tell you that there have been no contaminants detected that exceed any federal or state drinking water standards. Hundreds of samples every month and thousands every year by Liberty and MWD laboratories assure that all primary (health related) and secondary (aesthetic) drinking water standards are being met. See the tables on the following page to see how your water quality rates.

This report is intended to provide information for all water users. If received by an absentee landlord, a business, or a school, please share the information with tenants, employees or students. We will be happy to make additional copies of this report available. Complete records of water quality analyses are open for inspection by the public upon request. You may also access this report on the Liberty Utilities web page at www.libertyutilities.com.

Source Water Assessment Completed and Available

The 1996 Safe Drinking Water Act amendments required states to perform an assessment of potentially contaminating activities near drinking water sources of all water utilities. In California, the SWRCB designated this to the utilities themselves. Liberty updated the Source Water Assessment in 2017. Liberty's wells are not considered vulnerable to any activity associated with contaminants detected in the water supply. Liberty's well sources are considered most vulnerable to these activities: gas stations, dry cleaners, metal plating/finishing/fabricating shops, military installations, chemical/petroleum processing and storage facilities, and leaking underground storage tanks.

A copy of the complete assessment is available at Liberty Utilities' Downey office and at the SWRCB Glendale office. You may request

a summary of the assessment by contacting Frank Heldman of Liberty Utilities at 562-299-5117 or by calling Ms. Lillian Luong, SWRCB sanitary engineer at 818-551-2038.

MWD completed its assessment in December of 2002. Its sources, including the Colorado River and the Sacramento-San Joaquin Delta, are considered most vulnerable to treated wastewater and recreation. Recreation may contribute sources of methyl-tert-butyl-ether (MTBE) and other fueling compounds, sediment, viruses, pathogens, and bacteria. Treated wastewater may contribute sources of nutrients, metals, and pathogens. A copy of the assessment is available to the general public upon request by calling SWRCB at the above listed phone number.

Issues to Know About

Lead and Copper

While there have never been any problems with lead or copper in our water system, the USEPA and the SWRCB require the following information be presented in this report. If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Liberty Utilities is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at www.epa.gov/safewater/lead.

Lead Testing in School

Regulation was passed requiring the testing of public school for lead. In 2017, no school has request for testing of lead on its campus.

Unregulated Contaminant Monitoring Regulation (UCMR-3)

The Safe Drinking Water Act requires EPA to identify unregulated contaminants for potential regulation. Every five years, EPA identifies a list of unregulated contaminants to be monitored for by the nation's water utilities over a three year period. This monitor occurred in 2013 – 2015 with the third UCMR (UCMR-3). Liberty has monitored for a total of 29 chemical contaminants from all of our wells spread out over the three years along with a corresponding sampling from the distribution system reflecting water from each well. Once EPA has obtained this occurrence data nationally, they are required to determine if there is a meaningful opportunity for increased health protection of drinking water by regulating these contaminants. The findings from this monitoring are reported in this year's Consumer Confidence Report.

Sensitive Populations May be More Vulnerable

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Persons with compromised immune systems such as those with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care provider. The USEPA and the national Centers for Disease Control (CDC) have guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by Cryptosporidium and other microbial contaminants. These are available by calling the Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791.

PRIMARY STANDARDS Mandatory (health-related) INORGANIC CHEMICALS	Water Quality Parameters Detected in Liberty Utilities Sources (MWD and Wells)								
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	LU Date of Last Measurement (b)	Potential Sources of Contamination
Aluminum	1000	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosion of natural deposits; residual from some surface water treatment processes
Bromate	10	0.1	ppb	ND - 5.8	2.3	NA	NA	quarterly	By-product of drinking water ozonation
Combined Filter Effluent Turbidity (c)	≤0.3	none	NTU	highest = 0.08	100%	NA	NA	continuous	Soil runoff
Fluoride (naturally occurring)	2	1	ppm	<0.1 - 0.3	0.1	0.3	0.3	2017	Erosion of natural deposits; discharge from fertilizer and aluminum factories
Fluoride (with treatment added)	0.7*	1	ppm	0.5 - 0.9	0.7	0.6 - 1.0	0.7	2017	Added for dental health; water additive that promotes strong teeth

LEAD AND COPPER RULE MONITORING in DISTRIBUTION SYSTEM	Federal Action Level	PHG	Units of Measurement	Number of Samples Taken	# of Samples Exceeding AL	LU Range (including highest value)	Amount Detected at 90th Percentile (g)	LU Date of Last Measurement (b)	Potential Sources of Contamination
	Copper (g)	1300	300	ppb	34	0	<50 - 160	110	2016
Lead (g)	15	0.2	ppb	34	0	<3	ND	2016	Internal corrosion of household plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits

DISTRIBUTION SYSTEM	Water Quality Parameters Measured in the Distribution System						
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	System Range (including highest value)	Distribution System Average	LU Date of Last Measurement (b)	Potential Sources of Contamination
Chlorine residual (d)	MRDL = 4	MRDLG = 4	ppm	<0.2 - 2.2	1.5	weekly	Drinking water disinfectant added for treatment
Color	15 (h)	none	units	<1 - 8	2	monthly	Naturally occurring organic materials
Fluoride (with treatment added)	0.7 - 1.3*	1.00	ppm	0.5 - 1.2	0.8	daily	Water additive for dental health
Haloacetic Acids (HAA5) (i)	60	none	ppb	<1 - 6.5	4.3	quarterly	By-product of drinking water disinfection
Heterotrophic Plate Count Bacteria (HPC)	NS	none	CFU / ml	<1 - 220	2	weekly	By-product of drinking water disinfection
Total Trihalomethanes (TTHM's) (i)	80	none	ppb	<1 - 44	27	quarterly	By-product of drinking water disinfection
Turbidity	5 (h)	none	NTU	<0.1 - 0.5	0.1	monthly	Soil runoff

SECONDARY STANDARDS Aesthetic Standards (non-health related) CHEMICAL PARAMETERS	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	LU Date of Last Measurement (b)	Potential Sources of Contamination
	Aluminum	200	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017
Chloride	500	none	ppm	29 - 66	49	21	21	2017	Runoff / leaching from natural deposits; seawater influence
Color	15	none	units	1 - 2	1	<1 - 3	ND	2017	Naturally occurring organic materials
Manganese (j)	50	none	ppb	<20	ND	31 - 38	35	2017	Leaching from natural deposits
Odor threshold	3	none	units	2 - 3	3	1	1	2017	Naturally occurring organic materials
Specific Conductance	1600	none	micromho/cm	299 - 630	475	520	520	2017	Substances that form ions when in water; seawater influence
Sulfate	500	none	ppm	46 - 127	90	73	73	2017	Runoff / leaching from natural deposits; industrial wastes
Total Dissolved Solids (TDS)	1000	none	ppm	179 - 374	283	310	310	2017	Runoff / leaching from natural deposits

ADDITIONAL PARAMETERS Unregulated	Detected Unregulated Chemicals That May be of Interest to Consumers							
	State MCL	PHG or (MCLG)	Units of Measurement	MWD Range (including highest value)	Average for MWD	LU Range (including highest value)	Average for LU Wells (a)	LU Date of Last Measurement (b)
Aggressiveness Index (e)	NS	none	units	11.9 - 12.1	12.0	12.3	12.3	2014
Alkalinity (as Ca CO ₃)	NS	none	ppm	43 - 74	59	150	150	2017
Boron	NL = 1000	none	ppb	100 - 110	105	110	110	2015
Calcium	NS	none	ppm	14 - 36	26	49	49	2017
Chlorate	NL = 800	none	ppb	27 - 34	31	NA	NA	2014
Corrosivity (Langlier index) (f)	NS	none	positive/negative	(+0.18) - (+0.35)	+0.26	+1.2	+1.2	2016
Hardness (Ca CO ₃)	NS	none	ppm	58 - 156	112	160	160	2017
Hardness (grains)	NS	none	grains	3.4 - 9.1	6.5	9.4	9.4	2017
Magnesium	NS	none	ppm	6.2 - 16	12	9.0	9.0	2017
pH	NS	none	units	8.2 - 8.7	8.5	8.2	8.2	2017
Potassium	NS	none	ppm	2.2 - 3.2	2.8	2.7	2.7	2017
Sodium	NS	none	ppm	34 - 64	51	41	41	2017
Total Organic Carbon (TOC)	TT	none	ppm	1.8 - 3.0	2.5	NA	NA	2017

THIRD UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING REGULATION (UCMR3) 1 wells monitored in 2014 CHEMICAL PARAMETERS	Monitoring Unregulated Contaminants Helps USEPA Identify Contaminants for Possible Future Regulation									
	State MCL / PHG or (MCLG)	Units of Measurement	Entry Point Range for MWD	Entry Point Average for MWD	Distribution System Range for MWD	Distribution System Average for MWD	Entry Point Range for LU Wells	Entry Point Average for Wells	Distribution System Range for LU Wells	Distribution System Average for LU Wells
Bromochloromethane	NS	ppt	<60 - 110	ND	<60	ND	<60	ND	<60	ND
Chlorate	NS	ppb	53 - 90	67	53 - 110	88	<20 - 160	80	160 - 180	170
Chromium	NS	ppb	<0.2 - 0.3	0.2	<0.2 - 0.3	0.2	<0.2	ND	<0.2 - 0.2	ND
Hexavalent Chromium	NS	ppb	0.030 - 0.051	0.042	<0.03 - 0.042	0.028	<0.03	ND	<0.03	ND
Molybdenum	NS	ppb	4.4 - 4.9	4.7	4.5 - 7.6	6.4	9.7 - 10	9.9	9.8 - 10	9.9
Strontium	NS	ppb	1000 - 1200	1100	700 - 100	873	420 - 460	440	440 - 490	465
Vanadium	NS	ppb	<0.2 - 7.4	ND	1.5 - 2.8	2.0	<0.2	ND	<0.2 - 0.4	0.2

KEY TO ABBREVIATIONS AND FOOTNOTES

AL = Action Level

ppb = parts per billion or micrograms per liter

CFU/ml = colony forming units per milliliter

pCi/L = picocuries per liter

MCL = Maximum Contaminant Level, a drinking water standard

ppm = parts per million or milligrams per liter

NA = Not Applicable at this time or not required to analyze for

ppt = parts per trillion or nanograms per liter

ND = Not detected

TT = Treatment Technique

NL = Notification Level, the level at which notification of the public water system governing body is required (formerly called Action Level)

* = Optimal treated fluoride levels for dental health is 0.8 mg/l with and operating control range from 0.7 to 1.3 mg/L.

NS = No Standard

< = less than (essentially equivalent to ND)

NTU = Nephelometric Turbidity Units. This is a measure of the suspended material in water

(a) = The average is weighted according to the individual contribution in pumping by each well to the total (active wells only)

(b) = The state allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants in groundwater sources do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old. MWD water is monitored more frequently.

(c) = The turbidity level of the MWD filtered water shall be less than or equal to 0.3 NTU in 95% of the measurements taken each month and shall not exceed 1.0 NTU at any time. Turbidity is a measure of the cloudiness of the water and is a good indicator of water quality and filtration performance.

(d) = Measured as Total Chlorine, the sum of the free chlorine and combined chlorine. MWD water is delivered with chloramine as the disinfectant, a combination of chlorine with ammonia. LU well water is delivered with free chlorine as the disinfectant.

(e) = An aggressiveness index of 11 or greater indicates that the water is not aggressive (noncorrosive)

(f) = A positive number Langlier Index indicates that the water is noncorrosive

(g) = Lead and Copper are regulated as a Treatment Technique under the Lead and Copper Rule. It requires water systems to take samples at "most vulnerable" consumer taps every three years and treatment steps must be taken if more than 10% of tap samples exceed the AL.

(h) = A secondary (aesthetic) standard

(i) = Average value equal to the highest quarter measurements in 2017

(j) = Well 19C is being treated with polyphosphate to sequester high manganese while we conduct a study to determine the true value and whether a treatment plant is needed to remove high levels.

DEFINITIONS

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHG's are set by the California Environmental Protection Agency.

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCL's are set

as close to the PHG's (or MCLG's) as is economically and technologically feasible.

Secondary Drinking Water Standard (SMCL): Requirements that ensure the appearance, taste and smell of drinking water are acceptable.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's are set by the U. S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLG's do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCL's and MRDL's for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Notification Level (NL): Health-based advisory levels established by the Division of Drinking Water (DDW) for chemicals in drinking water that lack maximum contaminant levels (MCLs).

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.



2017 / 2018 REPORTE DE CONFIANZA AL CONSUMIDOR Y

Reporte Anual de la Calidad del Agua

Liberty Utilities trabaja duro para proporcionar agua de calidad

Una vez más, nos enorgullece presentar nuestro informe anual sobre la calidad del agua. Esta edición cubre todas las pruebas realizadas entre 2014 y 2017. Nos complace informarle que nuestra agua potable cumple o supera todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Estamos comprometidos a entregar agua potable segura, confiable y de calidad. Nos mantenemos atentos en la promoción de la conservación del agua y la educación comunitaria mientras continuamos atendiendo las necesidades de todos nuestros clientes. Esperamos que este documento lo mantenga mejor informado sobre la calidad del agua.

Por favor, siéntase libre de contactarnos si tiene alguna pregunta sobre su servicio, la calidad del agua o la conservación del agua.



**Liberty
Utilities®**

WATER | GAS | ELECTRIC

INTRODUCCIÓN A LIBERTY UTILITIES A SU SERVICIO

La filosofía de Liberty Utilities coloca a nuestros clientes en el centro de todo lo que hacemos. Este enfoque da forma a nuestra organización y a cómo hacemos negocios. Con nuestro enfoque local de administración, servicio y soporte, Liberty Utilities se enorgullece de brindar servicios eficientes y confiables para satisfacer las necesidades de nuestros clientes.

En Liberty Utilities, trabajamos duro todos los días para ser el mejor proveedor de servicios públicos con un enfoque en, Seguridad, Servicio Seguro, Sostenibilidad y Mayordomía.

Participación de Liberty Utilities en nuestras comunidades

Como proveedor de servicios de cuidado, Liberty Utilities se ha comprometido a implementar programas de alcance para construir relaciones con partes interesadas como clientes, reguladores, gobiernos locales, propietarios de terrenos y contrapartes contractuales.

Somos parte de las comunidades a las que servimos y nos enfocamos en ser locales y receptivos mediante el desarrollo de relaciones dentro de las comunidades a las que llamamos hogar.

Fuentes De Liberty Utilities Compton/Willowbrook

En 2017, el sistema Compton/Willowbrook de la Liberty Utilities obtuvo el 55% de su agua de fuente del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (Metropolitan Water District of Southern California (MWD)). El MWD importa agua proveniente del acueducto del Río Colorado y del Delta Sacramento-San Joaquín por medio del State Water Project. Un 45% adicional provino de pozos profundos que bombean agua subterránea proveniente del acuífero de la Cuenca Central (Central Basin).

Acerca del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD)

MWD es un consorcio de 26 ciudades y distritos de agua que brindan agua potable a cerca de 19 millones de habitantes en partes del condado de Los Ángeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino y Ventura. MWD suministra actualmente un promedio de 1.700 millones de galones por día en un área de 5.200 millas cuadradas. La misión del MWD es la de brindar un suministro adecuado y confiable de agua de alta calidad, para satisfacer las necesidades presentes y futuras de toda el área de servicio, de un modo responsable desde el punto de vista económico y medioambiental. El MWD continúa agregando almacenamientos y recursos de conservación a su ya diversificado portafolio de suministros de agua, de modo de asegurar la confiabilidad del servicio con miras al futuro. Más aún, el MWD continúa invirtiendo para mejorar la calidad del agua, incluyendo el agregado de ozono como un proceso de tratamiento y la expansión de su capacidad de tratamiento, que redundará en una excelente calidad del agua. El desafío de MWD consiste en satisfacer las necesidades de calidad y confiabilidad del agua en la región, de un modo tal que resulte fiscalmente responsable y provoque un impacto sobre las tarifas del agua que se aproxime al del índice inflacionario. Si desea más información acerca del MWD, visite su sitio web www.mwdh2o.com

Dos fuentes de agua importada

El suministro de agua del State Water Project tiene menor dureza que el agua del Río Colorado. El sistema Compton/Willowbrook recibe ahora la mayor parte de su agua desde la planta de filtrado Diemer, del MWD, ubicada en Yorba Linda. En 2017, la fuente de agua de la planta Diemer consistió en 71% de agua del Proyecto del Estado y 29% de agua del Río Colorado.



■ Liberty Utilities brinda servicios en las áreas que se muestran en blanco.

● Conexiones del MWD

Reporte de la Agencia para la Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) acerca de los tipos de contaminantes que pueden encontrarse en el agua potable

Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve minerales que ocurren naturalmente y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de la actividad humana. A fin de asegurar que el agua del grifo sea segura de beber, la Agencia de protección ambiental (EPA) de los Estados Unidos y State Water Resources Control Board (SWRCB) de California prescriben normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes o pozos de agua, incluyen:

- **Contaminantes microbianos**, tales como los virus y bacterias que pueden provenir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, los sistemas sépticos, las operaciones agrícola-ganaderas, y la fauna.
- **Contaminantes inorgánicos**, tales como sales y metales, que pueden estar presentes en forma natural o ser el resultado del escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de combustibles y gas, la minería o la agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas**, que pueden provenir de diversas fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano y los usos residenciales.

- **Contaminantes químicos orgánicos**, incluyendo las sustancias químicas orgánicas sintéticas y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y de la producción de petróleo, y pueden también provenir de las estaciones de gasolina, del escurrimiento de las aguas pluviales de origen urbano y de los sistemas sépticos.

- **Contaminantes radioactivos**, que pueden darse en forma natural o ser el resultado de producciones de combustibles y gas, y de actividades mineras.

Es de esperar que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, pueda razonablemente contener por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Las tablas de este informe, indican cuáles minerales y sustancias se han detectado en el agua que brinda Liberty Utilities. Se puede obtener más información acerca de los contaminantes y sus potenciales efectos sobre la salud, llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de la USEPA (USEPA Safe Drinking Water Hotline) a través del 1-800-426-4791. También puede visitar los siguientes sitios web:

USEPA - www.epa.gov/safewater

Junta de Control de Recursos de State Agua

www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/index.shtml

¿Cuáles son los estándares de agua potable?

Los estándares de agua potable son regulaciones que el EPA pone para controlar el nivel de contaminantes en el agua potable nacional. La EPA, el SWRCB y California Public Utilities Commission (CPUC) son las agencias responsables de establecer normas de calidad de agua potable en California. Estos estándares forman parte del enfoque de "barreras múltiples" para la protección del agua potable, establecido en la Ley Sobre Agua Potable segura (Safe Drinking Water Act), el cual incluye la evaluación y la protección de las fuentes de agua potable, la protección de los pozos y del agua de superficie, asegurando que el tratamiento de agua por operadores calificados, la integridad de los sistemas de distribución y poner a disposición del público la información acerca de la calidad del agua potable que se suministra. Con la participación de EPA, el SWRCB, la CPUC, los servicios de agua potable, las comunidades y los ciudadanos, estas barreras múltiples aseguran que el agua del grifo resulte segura para beber. El agua que se entrega en su hogar cumple con los parámetros requeridos por la EPA, el SWRCB y la CPUC. Para recuperar el creciente costo de cumplir y mantener los parámetros de la EPA, el SWRCB y la CPUC, Liberty envía cada tres años un reclamo general de tarifas (General Rate Case) a la CPUC. La CPUC es responsable de establecer las tarifas del agua para Liberty.

Si desea más información acerca de la calidad del agua, o si desea conocer las próximas oportunidades para participar en reuniones públicas, llame a Liberty Utilities Downey Office al 562-299-5107.

Este informe describe aquellos contaminantes que han sido detectados en el análisis de casi 200 potenciales contaminantes diferentes, casi 100 de los cuales son regulados por la EPA y el SWRCB. Liberty Utilities tiene el orgullo de informar que no se ha detectado ningún contaminante que exceda algún estándar federal o estatal para el agua potable.

Los cientos de muestras analizadas cada mes, y miles cada año, por laboratorios certificados contratados por Liberty y MWD, aseguran que se cumpla con todos los parámetros primarios (relacionados con la salud) y secundarios (relacionados con los aspectos estéticos) para el agua potable. Para chequear los índices de calidad de su agua potable, consulte las tablas de la página siguiente.

Este reporte tiene por objeto proporcionar información a todos los usuarios de agua potable. Si es recibido por un propietario ausente, una empresa, o una escuela, por favor compartir la información con los inquilinos, empleados o estudiantes. Estaremos encantados de facilitar copias adicionales de este reporte. Los registros completos de los análisis de calidad del agua están abiertos para inspección por el público, previa solicitud. También puede acceder a este informe en el sitio web de Liberty Utilities, www.libertyutilities.com

Evaluación de las fuentes de agua completa y disponible

Las enmiendas de la ley sobre Agua Potable Segura de 1996 (1996 Safe Drinking Water Act) requieren que los estados lleven a cabo una evaluación de las actividades potencialmente contaminantes que se realicen en las cercanías de las fuentes de agua potable de todos los servicios públicos de agua. En California, el SWRCB prescribió a los propios servicios públicos que lleven a cabo las evaluaciones por sí mismos. Liberty actualizó la evaluación de fuentes de agua (Source Water Assessment Report – DWSAP) en 2017. Los pozos de Liberty no se consideran vulnerables a ninguna actividad asociada con los contaminantes detectados en el suministro de agua. Las fuentes de los pozos de Liberty se consideran muy vulnerables a estas actividades: estaciones de gasolina, tintorerías, negocios de chapados / acabados /

fabricación de metales, instalaciones militares, procesamiento de sustancias químicas y petróleo, y fugas en los tanques de almacenamiento subterráneos.

En Liberty Utilities y en la oficina del SWRCB en Los Ángeles, se encuentra disponible una copia de la evaluación completa. Usted puede solicitar un resumen de la evaluación, llamando a Frank Heldman, de Liberty Utilities, al 562-299-5117, o a Ms. Lillian Luong, ingeniero de distrito del SWRCB, al 818-551-2038.

MWD completó su evaluación en diciembre de 2002. Sus fuentes, incluyendo el Río Colorado y el Delta Sacramento-San Joaquín, son consideradas muy vulnerables al agua residual tratada y a las actividades recreativas. Las actividades recreativas podrían generar MTBE y otros compuestos de los combustibles, sedimentos, virus, patógenos y bacterias. El agua residual tratada podría generar fuentes de nutrientes, metales y patógenos. El público puede acceder a una copia de la evaluación, llamando al SWRCB al número de teléfono arriba mencionado.

Temas a conocer

Plomo y cobre

Aunque nunca ha habido ningún problema con plomo o cobre en nuestro sistema de agua, la USEPA y el SWRCB exigen que la siguiente información se presente en este informe. Si hay niveles elevados de plomo presentes, éstos pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y la plomería doméstica. Liberty Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la plomería. Cuando el agua de su grifo ha estado asentada durante varias horas, se puede reducir la exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa si hay plomo en su agua, le recomendamos que realice un análisis de la misma. Encontrará más información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y los pasos que usted puede tomar para reducir la exposición a través de la línea directa de Agua Potable Segura al 1-800-426-4791 o a través de la página www.epa.gov/safewater/lead.

Prueba de plomo en la escuela

Se aprobó una regulación que exige la prueba de plomo en las escuelas públicas. En 2017, ninguna escuela ha solicitado pruebas de plomo en su campus.

Monitoreo de contaminantes no regulados

La Ley sobre Agua Potable Segura (Safe Drinking Water Act) le exige a la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) que identifique contaminantes no regulados para una posible regulación. Cada cinco años, la EPA identifica una lista de contaminantes no regulados que las empresas de servicio público de agua del país deben controlar durante un período de tres años. Este monitoreo ocurrió en 2013 - 2015 con el tercer UCMR-3. Liberty controlado un total de 29 contaminantes químicos de todos nuestros pozos durante los tres años junto con un muestreo correspondiente tomado del sistema de distribución que refleja el agua de cada pozo. Una vez que la EPA haya obtenido esta información a nivel nacional, debe determinar si existe una oportunidad significativa de aumentar la protección a la salud del agua potable mediante la reglamentación de estos contaminantes. Los hallazgos de los controles se reportan en el Informe de Confiabilidad del Consumidor (Consumer Confidence Report) de este año.

Las personas sensibles podrían ser más vulnerables

Algunas personas podrían ser más vulnerables que el resto de la población a los contaminantes en el agua potable. Las personas con el sistema inmunitario debilitado, como aquellas que están sometiéndose a un tratamiento de quimioterapia, han recibido un trasplante de órgano, han contraído el virus del VIH/SIDA, o padecen algún otro desorden en el sistema inmunitario, y algunas personas de la tercera edad y bebés pueden correr el riesgo de contraer infecciones. Estas personas deberían procurar el consejo de sus proveedores de servicios de atención a la salud. La USEPA y los Centros Nacionales para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control-CDC) poseen lineamientos sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos. Los mismos están disponibles llamando a la línea directa de Agua Potable Segura, al número 1-800-426-4791.

RESULTADOS DEL AGUA LIBERTY UTILITIES Compton-Willowbrook: Reporte anual de la calidad del agua en 2017/2018

PARÁMETROS PRIMARIOS Obligatorios (relacionados a la salud) SUSTANCIAS QUÍMICAS INORGÁNICAS	Parámetros de la calidad del agua detectados en las fuentes de LIBERTY UTILITIES (MWD y pozos)								Fuentes potenciales de contaminación
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)	
Aluminio	1000	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de agua superficial
Bromato	10	0,1	ppb	ND - 5,8	2,3	NA	NA	trimestral	Subproducto de la ozonización del agua potable
Turbidez de efluente de filtro combinado (c)	≤0,3	ninguno	NTU	el más alto = 0,08	100%	NA	NA	continua	Escurrecimiento del suelo
Flúor	2	1	ppm	<0,1 - 0,3	0,1	0,3	0,3	2017	Erosión de los depósitos naturales; descargas de los fertilizantes y de las fábricas de aluminio; agregado que se hace para evitar las caries (Liberty o MWD no lo agregan)
Flúor (agregado para tratamiento)	0,7*	1	ppm	0,5 - 0,9	0,7	0,6 - 1,0	0,7	2017	Se agrega al agua para la salud dental
MONITOREO de la REGLA de PLOMO y COBRE en el SISTEMA de DISTRIBUCIÓN	Estado del nivel de acción (LA)	PHG	Unidades de medición	Cantidad de muestras tomadas	# de sitios que exceden AL	Rango de LU (incluyendo al valor más alto)	Cantidad detectada en el percentil 90 (g)	LU Fecha de la última medición (b)	Fuentes potenciales de contaminación
Cobre (g)	1300	300	ppb	34	0	<50 - 160	110	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de los depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera
Plomo (g)	15	0.2	ppb	34	0	<3	ND	2016	La corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; Descargas de los fabricantes industriales; Erosión de los depósitos naturales
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN	Parámetros de la calidad del agua, medidos en el sistema de distribución							Fuentes potenciales de contaminación	
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de sistema (incluyendo al valor más alto)	Sistema de Distribución Promedio	LU Fecha de la última medición (b)			
Cloro residual (e)	MRDL = 4	MRDLG = 4	ppm	<0,2 - 2,2	1,5	semanal	Desinfectante de agua potable para tratamiento		
Color	15 (h)	ninguno	unidades	<1 - 8	2	mensual	Materiales orgánicos presentes en forma natural		
Flúor (agregado para tratamiento)	0,7 - 1,3*	1.0	ppm	0,5 - 1,2	0,8	diario	Se agrega al agua para la salud dental		
Ácidos haloacéticos (HAA5) (i)	60.0	ninguno	ppb	<1 - 6,5	4,3	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Conteo bacterial de placa heterotrófica (HPC)	NS	ninguno	CFU / ml	<1 - 220	2	semanal	Presentes en forma natural en el medioambiente		
Total de trihalometanos (TTHM) (i)	80.0	ninguno	ppb	<1 - 44	27.0	trimestral	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Turbidez	5 (h)	ninguno	NTU	<0,1 - 0,5	0,1	mensual	Escurrecimiento del suelo		
PARÁMETROS SECUNDARIOS Parámetros estéticos (no relacionados con la salud) PARÁMETROS QUÍMICOS	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo al valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)	Fuentes potenciales de contaminación
Aluminio	200	600	ppb	ND - 210	165	<50	ND	2017	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de agua superficial
Cloruro	500	ninguno	ppm	29 - 66	49	21	21	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales; influencia del agua de mar
Color	15	ninguno	unidades	1 - 2	1	<1 - 3	ND	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
el Manganeseo	50	ninguno	ppb	<20	ND	31 - 38	35	2017	Erosión de los depósitos naturales
Umbral Odorífico	3	ninguno	units	2 - 3	3	1	1	2017	Materiales orgánicos presentes en forma natural
Conductancia específica	1600	ninguno	micromho/cm	299 - 630	475	520	520	2017	Sustancias que forman iones cuando están en el agua, influencia del agua de mar
Sulfato	500	ninguno	ppm	46 - 127	90	73	73	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales; residuos industriales
Total de sólidos disueltos (TSD)	1000	ninguno	ppm	179 - 374	283	310	310	2017	Escurrecimiento / lixiviación provenientes de los depósitos naturales

PARÁMETROS ADICIONALES No regulados	Sustancias químicas no reguladas que se detectaron y que pueden ser del interés de los consumidores							
	MCL estatal	PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo el valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	LU Fecha de la última medición (b)
Índice de agresividad (e)	NS	ninguno	unidades	11,9 - 12,1	12,0	12,3	12,3	2014
Alcalinidad (como CaCO ₃)	NS	ninguno	ppm	43 - 74	59	150	150	2017
Boro	NL = 1000	ninguno	ppb	100 - 110	105	110	110	2015
Calcio	NS	ninguno	ppm	14 - 36	26	49	49	2017
Chlorato	NL = 800	ninguno	ppb	27 - 34	31	NA	NA	2014
Corrosividad (Índice Langlier) (f)	NS	ninguno	positivo/negativo	(+0,18) - (+0,35)	+0,26	+1,2	+1,2	2016
Dureza (como Ca CO ₃)	NS	ninguno	ppm	58 - 156	112	160	160	2017
Dureza (granos)	NS	ninguno	granos	3,4 - 9,1	6,5	9,4	9,4	2017
Magnesio	NS	ninguno	ppm	6,2 - 16	12	9,0	9,0	2017
pH	NS	ninguno	unidades	8,2 - 8,7	8,5	8,2	8,2	2017
Potasio	NS	ninguno	ppm	2,2 - 3,2	2,8	2,7	2,7	2017
Sodio	NS	ninguno	ppm	34 - 64	51	41	41	2017
Total de Carbono orgánico (TOC)	TT	ninguno	ppm	1,8 - 3,0	2,5	NA	NA	2017

TERCERA REGULACIÓN DE CONTROL DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR3) 1 pozos controlados en 2014 PARÁMETROS QUÍMICOS	El control de contaminantes no regulados ayuda a la USEPA a identificar contaminantes para una posible regulación futura									
	MCL estatal PHG o (MCLG)	Unidades de medición	Rango de MWD (incluyendo al valor más alto)	Promedio para el agua de MWD	Sistema de distribución de MWD - Rango	Sistema de distribución de MWD - Average	Rango de LU (incluyendo el valor más alto)	Promedio para los pozos de LU (a)	Rango del sistema de distribución para pozos de LU	Rango del sistema de distribución para pozos de LU
Bromodichloromethane	ninguno	ppt	<60 - 110	ND	<60	ND	<60	ND	<60	ND
Chlorato	ninguno	ppb	53 - 90	67	53 - 110	88	<20 - 160	80	160 - 180	170
Cromo	50	ppb	<0,2 - 0,3	0,2	<0,2 - 0,3	0,2	<0,2	ND	<0,2 - 0,2	ND
Cromo hexavalente	10	ppb	0,030 - 0,051	0,042	<0,03 - 0,042	0,028	<0,03	ND	<0,03	ND
Molibdeno	ninguno	ppb	4,4 - 4,9	4,7	4,5 - 7,6	6,4	9,7 - 10	9,9	9,8 - 10	9,9
Estronio	ninguno	ppb	1000 - 1200	1100	700 - 1000	873	420 - 460	440	440 - 490	465
Vanadio	ninguno	ppb	<0,2 - 7,4	ND	1,5 - 2,8	2,0	<0,2	ND	<0,2 - 0,41	0,2

CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS Y NOTAS A PIE DE PÁGINA

AL = Nivel de Acción

ppb = partes por billón o microgramos por litro

CFU/ml = Unidades formadoras de colonia por mililitro

pCi/L = picoCuries por litro

MCL = Nivel Máximo de Contaminante, un parámetro del agua potable

ppm = partes por millón o miligramos por litro

NA = No es aplicable en este momento o no se requiere análisis

ppt = partes por trillón o picogramos por litro

ND = No se detectó ninguno(a)

TT = Técnica de Tratamiento

NL = Nivel de Notificación, nivel en el cual se requiere una notificación de la dirección del sistema público de agua (anteriormente denominado Nivel de Acción)

* = El nivel óptimo de flúor para la salud dental es de 0,8 mg/L, con un rango de control operativo de entre 0,7 y 1,3 mg/L.

NS = No hay parámetro

< = menos de (esencialmente equivale a ND)

NTU = Unidades de Turbidez Nefelométrica. Esta es una medida del material suspendido en el agua

(a) = El promedio se considera de acuerdo a la contribución individual de bombeo por parte de cada pozo con respecto al total (solamente los pozos activos)

(b) = El estado nos permite controlar algunos contaminantes menos de una vez al año, ya que las concentraciones de tales contaminantes en las fuentes de agua subterránea no cambia a menudo. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año. El agua de MWD se controla en forma más frecuente.

(c) = El nivel de turbidez del agua filtrada de MWD debe ser menor o igual a 0,3 NTU en el 95% de las mediciones tomadas cada mes, y no exceder las 1,0 NTU en ningún momento. La turbidez es una medida de la turbiedad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y del rendimiento del filtrado.

(d) = Medido como Cloro total; la suma del cloro libre y del combinado. El agua de MWD se suministra con cloramina como desinfectante, una mezcla de cloro y amoníaco. El agua del pozo de Liberty Utilities se suministra libre de cloro como desinfectante.

(e) = Un índice de agresividad de 12 o más, indica que el agua no es agresiva (corrosiva).

(f) = Un valor positivo en el índice Langlier indica que el agua no es corrosiva.

(g) = El plomo y el cobre están regulados como una Técnica de Tratamiento al amparo de la reglamentación para dichos metales (Lead and Copper Rule). La reglamentación requiere que los sistemas de agua tomen muestras en las llaves "más vulnerables" de los consumidores cada tres años y los pasos del tratamiento deben seguirse si más del 10% de las muestras de las llaves exceden el AL (nivel de acción). Liberty no ha sobrepasado este nivel.

(h) = un parámetro secundario (estético) del agua potable

(i) = El valor promedio reportado es el valor trimestral más alto de los cuatro trimestres muestreados

DEFINICIONES

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL primarios se configuran para aproximarse lo más económica y tecnológicamente

posible a los PHG (o MCLG). Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Objetivo del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay o no se espera un riesgo para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.

Nivel Máximo del Desinfectante Residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante que se permite en el agua potable. Hay suficiente evidencia que el agregado de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos

Objetivo del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de Acción Reguladora (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, dispara su tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Parámetro Primario para el Agua Potable: Los MCL y MRDL para los contaminantes que afectan la salud, junto con su control y requisitos de información, y los requisitos del tratamiento del agua.

Técnica de Tratamiento (TT): Un proceso requerido que pretende reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

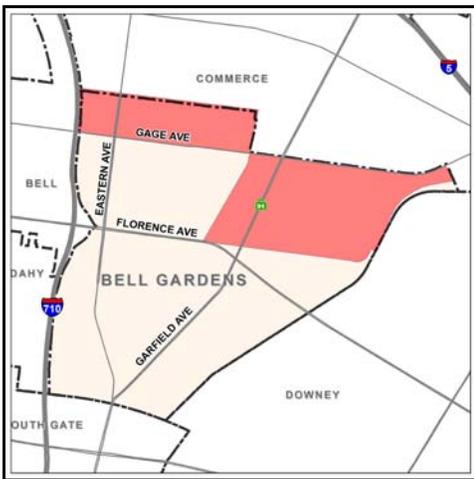
Parámetro Secundario para el Agua Potable (SMCL): Requisitos que aseguran que la apariencia, el gusto y el olor del agua potable sean aceptables.

Nivel de Notificación Reguladora (NL): Niveles de asesoramiento basados en la salud establecidos por la División de Agua Potable (DDW) para productos químicos en el agua potable que carecen de niveles máximos de contaminantes (MCLs).

CITY OF BELL GARDENS

2017 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Since 1991, California water utilities have been providing information on water served to its consumers. This report is a snapshot of the tap water quality that we provided last year. Included are details about where your water comes from, how it is tested, what is in it, and how it compares with state and federal limits. We strive to keep you informed about the quality of your water, and to provide a reliable and economic supply that meets all regulatory requirements.



Where Does My Tap Water Come From?

Your tap water comes from 2 sources: groundwater and surface water. We get 80% of our water from local groundwater wells. The remainder 20% of our

water are from Metropolitan Water District of Southern California's (MWD) surface water from both the Colorado River and the State Water Project in northern California. These water sources supply our service area shown on the adjacent map. The quality of our groundwater and MWD's surface water supplies is presented in this report.

How is My Drinking Water Tested?

Your drinking water is tested regularly for unsafe levels of chemicals, radioactivity and bacteria at the source and in the distribution system. We test weekly, monthly, quarterly, annually or less often depending on the substance. State and federal laws allow us to test some substances less than once per year because their levels do not change frequently. All water quality tests are conducted by specially trained technicians in state-certified laboratories.

What Are Drinking Water Standards?

The U.S Environmental Protection Agency (USEPA) limits the amount of certain substances allowed in tap water. In California, the State Water Resources Control Board (State Board) regulates tap water quality by enforcing limits that are at least as stringent as the Federal EPA's. Historically, California limits are more stringent than the Federal ones.

There are two types of these limits, known as standards. Primary standards protect you from substances that could potentially affect your health. Secondary standards regulate substances that affect the aesthetic qualities of water. Regulations set a Maximum Contaminant Level (MCL) for each of the primary and secondary standards. The MCL is the

highest level of a substance that is allowed in your drinking water.

Public Health Goals (PHGs) are set by the California Environmental Protection Agency. PHGs provide more information on the quality of drinking water to customers, and are similar to their federal counterparts, Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs). PHGs and MCLGs are advisory levels that are nonenforceable. Both PHGs and MCLGs are concentrations of a substance below which there are no known or expected health risks.

How Do I Read the Water Quality Table?

Although we test for over 100 substances, regulations require us to report only those found in your water. The first column of the water quality table lists substances detected in your water. The next columns list the average concentration and range of concentrations found in your drinking water. Following are columns that list the MCL and PHG or MCLG, if appropriate. The last column describes the likely sources of these substances in drinking water.

Bell Gardens is proud to tell you that there have been no contaminants detected that exceed any federal or state drinking water standards. Hundreds of samples every month and thousands every year by Bell Gardens and MWD laboratories assure that all primary (health related) and secondary (aesthetic) drinking water standards are being met.

Why Do I See So Much Coverage in the News About the Quality Of Tap Water?

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, including viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming;
- Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems;
- Radioactive contaminants, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the USEPA and the State Water Resources Control Board (State Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The State Board regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791). You can also get more information on tap water by logging on to these helpful web sites:

- <http://water.epa.gov/dwstandardsregulations/drinking-water-standards-and-health-advisory-tables> (USEPA's web site)
- www.swrcb.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/NotificationLevels.shtml (State Board web site)

Lead & Copper Although Bell Gardens has not found lead or copper to be an issue in our water systems, the following information is required by State Water Resources Control Board. If present, elevated levels of lead can cause serious health problem, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with services lines and home plumbing. The City of Bell Gardens is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/lead>.

Should I Take Additional Precautions?

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. The USEPA/Centers for Disease Control guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection of *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Source Water Assessment

MWD completed an assessment of its Colorado River and State Water Project supplies in 2002. Colorado River supplies are considered most vulnerable to recreation, urban/storm water runoff, increasing urbanization in the watershed, and wastewater. State Water Project supplies are considered most

vulnerable to urban/storm water runoff, wildlife, agriculture, recreation and wastewater. A copy of the assessment can be obtained by contacting MWD at (213) 217-6850.

The City of Bell Gardens conducted an assessment of its groundwater supplies in 2003. Groundwater supplies are considered most vulnerable to automobile gas stations, chemical/petroleum processing/storage, known contaminant plumes, and metal plating/finishing/fabricating. A copy of the approved assessment may be obtained by mailing a request to the City of Bell Gardens, 8327 Garfield Avenue, Bell Gardens, CA 90201 Attention Chau Vu, Director of Public Works.

How Can I Participate in Decisions On Water Issues That Affect Me?

The public is welcome to attend City Council meetings the second and fourth Monday of each month at 6:00 p.m. at 7100 South Garfield Avenue, Bell Gardens, CA 90201.

How Do I Contact My Water Agency If I Have Any Questions About Water Quality?

If you have specific questions about your tap water quality, please contact Gabriel Gomez at (562) 299-5117.

Some Helpful Water Conservation Tips

- Fix leaky faucets in your home – save up to 20 gallons every day for every leak stopped;
- Save between 15 and 50 gallons each time by only washing full loads of laundry;
- Adjust your sprinklers so that water lands on your lawn/garden, not the sidewalk/driveway – save 500 gallons per month;
- Use organic mulch around plants to reduce evaporation – save hundreds of gallons a year;
- Teach your kids about water conservation to ensure a future generation that uses water wisely. Make it a family effort to reduce next month's water bill.

For a direct link to this report, visit us on the web at: www.LibertyUtilities.com/ccrbg

Visit the City of Bell Gardens on the web at: www.bellgardens.org

CITY OF BELL GARDENS 2017 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Results are from the most recent testing performed in accordance with state and federal drinking water regulations
The State allows monitoring for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently.
Some of the data, though representative, are more than one year old.

PRIMARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE - MANDATED FOR PUBLIC HEALTH									
INORGANICS	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER		
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			MCL	MCLG or PHG	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes
Aluminum (µg/l)	ND	ND	0.13	ND - 0.21	1000	600 (a)	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes		
Arsenic (µg/l)	2.5	ND	2.5	ND - 2.4	10	0.004 (a)	Erosion of natural deposits; glass/electronics production wastes; runoff		
Barium (µg/l)	ND	ND	ND	ND	1000	2000 (a)	Oil drilling waste and metal refinery discharge; erosion of natural deposits		
Fluoride (mg/l) (l)	0.3	0.3	0.70	0.5 - 0.9	2.0	1 (a)	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth		
Nitrate (mg/l as N)	1.5	1.5	0.30	ND - 0.6	10	10 (a)	Runoff and leaching from fertilizer use/septic tanks/sewage, natural erosion		
RADIOLOGICAL - (pCi/l) (Sampled from 2017) (b)									
Gross Alpha	ND	ND	ND	ND - 4.0	15	0	Erosion of natural deposits		
Gross Beta	NA	NA	ND	ND - 5.0	50	0	Decay of natural and man-made deposits		
Radium 226	ND	ND	ND	ND	5 (l)	0.05	Erosion of natural deposits		
Radium 228	0.06	0.06	ND	ND		0.019	Erosion of natural deposits		
Uranium	ND	ND	ND	ND - 3.0	20	0.43 (a)	Erosion of natural deposits		

PRIMARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM - MANDATED FOR PUBLIC HEALTH									
MICROBIALS	DISTRIBUTION SYSTEM		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER		
	AVERAGE # POSITIVE	RANGE # POSITIVE					MCL	MCLG or PHG	Erosion of natural deposits
Total Coliform Bacteria	0	0	>1 Positive	0		0	Naturally present in the environment		
DISTRIBUTION SYSTEM									
AVERAGE	RANGE								
Turbidity (NTU)	0.1	<0.1 - 0.6	Soil runoff						
DISINFECTION BY-PRODUCTS (d) AND DISINFECTION RESIDUALS									
HIGHEST RUNNING ANNUAL AVERAGE	DISTRIBUTION SYSTEM		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER				
	AVERAGE	RANGE			MCL	MCLG or PHG	By-product of drinking water chlorination		
Trihalomethanes - THMS (µg/l)	12.4	3.5 - 9.5	80	-	By-product of drinking water chlorination				
Halacetic Acids (µg/l)	0.6	ND - 1.1	60	-	By-product of drinking water disinfection				
Total Chlorine Residual (mg/l)	0.66	ND - 2.2	4.0 (e)	4.0 (f)	Drinking water disinfectant added for treatment				
AT THE TAP									
PHYSICAL CONSTITUENTS	BELL GARDENS SYSTEM TAP		ACTION LEVEL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER				
	AVERAGE	RANGE			MCL	MCLG or PHG	Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits		
90%ile	# OF SITES ABOVE THE AL		AL	300 (a)	Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits				
Copper (µg/l)	0.32 (g)	0	1300 AL	0.2 (a)	Internal corrosion of household plumbing, industrial manufacturer discharges				
Lead (µg/l)	ND (g)	0	15 AL						

SECONDARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE - FOR AESTHETIC PURPOSES									
Sampled from 2015 to 2017 (b)	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER		SECONDARY MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER		
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			MCL	MCLG or PHG	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes
Aggressiveness Index (corrosivity)	11.4	11.4	12	11.9 - 12.1	Non-corrosive	-	Natural/industrially-influenced balance of hydrogen/carbon/oxygen in water		
Aluminum (µg/l) (h)	ND	ND	129.5	ND - 210	200	600 (a)	Erosion of natural deposits, surface water treatment process residue		
Chloride (mg/l)	51	51	66	29 - 94	500	-	Runoff/leaching from natural deposits, seawater influence		
Color (color units)	ND	ND	2	1.0 - 2.0	15	-	Naturally-occurring organic materials		
Specific Conductance (µS/cm)	570	570	526	266 - 626	1,600	-	Substances that form ions when in water, seawater influence		
Odor (threshold odor number)	1	1	2.5	2.0 - 3.0	3	-	Naturally-occurring organic materials.		
Sulfate (mg/l)	82	82	77	46 - 123	500	-	Runoff/leaching from natural deposits, industrial wastes		
Total Dissolved Solids (mg/l)	300	300	308	179 - 373	1,000	-	Runoff/leaching from natural deposits		

SECONDARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM - FOR AESTHETIC PURPOSES									
GENERAL PHYSICAL CONSTITUENTS	DISTRIBUTION SYSTEM		SECONDARY MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER				
	AVERAGE	RANGE			MCL	MCLG or PHG	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes		
Color (color units)	3	<1 - 37	15	-	Naturally-occurring organic materials				
Odor (threshold odor number)	<1	<1	3	-	Naturally-occurring organic materials				

IMPORTANT INFORMATION - THIRD UNREGULATED CONTAMINANTS MONITORING REGULATION (UCMR3)

Our water system has sampled for a series of unregulated contaminants. The Safe Drinking Water Act requires the Environmental Protection Agency (EPA) to identify unregulated contaminants for potential regulation. Every five years, EPA identifies a list of unregulated contaminants to be monitored by the nation's water utilities over a three year period. This occurred in 2013 - 2015 with the third UCMR (UCMR3). Unregulated contaminants are those that don't yet have a drinking water standard set by EPA. The purpose of monitoring for these contaminants is to help EPA decide whether the contaminants should have a standard. Once EPA has obtained the occurrence data nationally, they are required to determine if there is a meaningful opportunity for increased health protection of drinking water by regulating these contaminants. The findings from this monitoring are reported in this year's Consumer Confidence Report. Data is available at www.epa.gov/ogwdw.

CONTAMINANT (Data from 2013 monitoring (c))	MINIMUM REPORTING LIMIT (MRL)	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER		Distribution Average	Distribution Range	USE OF ENVIRONMENTAL SOURCE
		AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			
1,4-Dioxane (µg/l)	0.07	0.96	0.64 - 1.28	0.36	<0.07 - 0.59	ND	<0.07	Cyclic aliphatic ether; used as a solvent or solvent stabilizer in manufacture and processing of paper, cotton, textile products, automotive coolant, cosmetics, and shampoos.
Chlorate (µg/l)	20	35	33 - 38	101	80 - 131	134	120 - 150	Agricultural defoliant or desiccant; disinfection byproduct; and used in production of chlorine dioxide.
Total Chromium (µg/l)	0.2	0.33	0.31 - 0.35	0.29	0.21 - 0.37	0.26	<0.20 - 0.49	Naturally-occurring element; used in making steel and other alloys; chromium-3 or -6 forms are used for chrome plating, dyes, and pigments, leather tanning and wood preservation.
Hexavalent Chromium (µg/l)	0.03	0.488	0.468 - 0.503	0.348	0.190 - 0.487	0.348	0.261 - 0.480	Naturally-occurring element; used in making steel and other alloys; chromium-3 or -6 forms are used for chrome plating, dyes, and pigments, leather tanning and wood preservation.
Manganese (µg/l)	MCL = 50	ND	<1 - 1.61	1.69	<1 - 6.74	ND	<1	Leaching from natural deposits
Molybdenum (µg/l)	1	1.8	1.8	2.9	1.9 - 4.0	1.9	1.6 - 2.6	Naturally-occurring element found in ores and present in plants, animals and bacteria; commonly used form molybdenum trioxide used as a chemical reagent.
Strontium (µg/l)	0.3	412	398 - 426	577	440 - 720	456	370 - 600	Naturally-occurring element; historically commercial use of strontium has been in the faceplate glass of cathode-ray tube televisions to block x-ray emission.
Vanadium (µg/l)	0.2	3.0	2.9 - 3.0	2.9	2.7 - 3.1	3.1	2.7 - 3.4	Naturally-occurring elemental metal; used as vanadium pentoxide which is a chemical intermediate and a catalyst.

ADDITIONAL CHEMICALS OF INTEREST

Sampled from 2015 to 2017 (b)	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER	
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE
Alkalinity (Total as CaCO3) (mg/l)	130	130	72	43 - 86
Boron (µg/l)	NA	NA	150	110 - 190
Calcium (mg/l)	50.5	50.5	25.5	14 - 27
Chlorate (µg/l)	NA	NA	31	28 - 34
Magnesium (mg/l)	9	9	12	6.2 - 16
N-Nitrosodimethylamine (ng/l)	NA	NA	1.6	ND - 3.2
pH (standard unit)	7.2	7.2	8.4	8.2 - 8.7
Potassium (mg/l)	3.1	3.1	3	2.2 - 3.2
Sodium (mg/l)	44	44	59.5	35 - 80
Total Hardness (mg/l)	163	163	112	58 - 152
Total Organic Carbon (mg/l)	NA	NA	2.5	2.0 - 3.1
Vanadium (µg/l)	NA	NA	3.7	ND - 7.4

FOOTNOTES

- (a) California Public Health Goal (PHG). Other advisory levels listed in this column are federal Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs).
- (b) Indicates dates sampled for groundwater sources only.
- (c) One well sample collected in 2013. MWD and distribution samples collected 2013 detected at or above the reporting limit in groundwater or surface water sources.
- (d) Running annual average used to calculate average, range, and MCL compliance.
- (e) Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)
- (f) Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG)
- (g) 90th percentile from the most recent sampling at selected customer taps.
- (h) Aluminum has primary and secondary standards.
- (i) Starting June 1, 2015, the fluoride levels at the treatment plants were adjusted to achieve an optimal fluoride level of 0.7 ppm and a control range of 0.6 ppm to 1.2 ppm to comply with the existing State's Water Fluoridation Standards. Metropolitan was in compliance with all provisions of the State's Fluoridation System Requirements.
- (j) Combined Radium 226 = Radium 228 has a Maximum Contaminant Level (MCL) of 5 pCi/L.

ABBREVIATIONS

- < = less than
- SI = saturation index
- NA = constituent not analyzed
- uS/cm = microSiemens per centimeter
- NS = No Standard
- pChl = picoCuries per liter
- NTU = nephelometric turbidity units
- ND = constituent not detected at the reporting limit

DEFINITIONS

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectant to control microbial contaminants.

Notification Level (NL): The level at which notification of the public water system governing body is required. A health-based advisory level for an unregulated contaminant.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Primary Drinking Water Standards (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Secondary Drinking Water Standards (SDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect the aesthetic qualities (taste, odor, or appearance) of drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.

Variance & Exemptions: State Board permission to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.

CIUDAD DE BELL GARDENS

INFORME DE CONFIANZA DE CONSUMIDOR de 2017

Desde 1991, las agencias proveedoras de recursos hidráulicos de California han emitido información sobre el agua que se provee al consumidor. Este informe es una copia del informe sobre la calidad del agua potable que le proveímos el año pasado. Incluimos detalles sobre el origen del agua que toma, cómo se analiza, que contiene, y cómo se compara con los límites estatales y federales. Nos esforzamos por mantenerle informado sobre la calidad de su agua, y proveerle un abastecimiento confiable y económico que cumpla con todos los requisitos.

¿De Dónde Proviene el Agua que Tomo?

Su agua de la llave proviene de 2 fuentes: aguas subterráneas y superficiales. Tenemos el 80% de nuestra agua de los pozos de aguas subterráneas locales. El resto 20% de nuestra agua son de Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD) de aguas superficiales tanto del Río Colorado y el Proyecto Estatal de Agua en el norte de California. Estas fuentes de agua abastecen nuestra área de servicio se muestra en el mapa adyacente. La calidad de nuestras aguas subterráneas y el suministro de agua de superficie de MWD se presenta en este informe.

¿Cómo Se Analiza Mi Agua Potable?

El agua que toma se analiza regularmente para asegurarnos de que no halla niveles altos de sustancias químicas, de radioactividad o de bacteria en el sistema de distribución y en las tomas de servicios. Estos análisis se llevan a cabo semanal, mensual, trimestral, y anualmente o con más frecuencia, dependiendo de la sustancia analizada. Bajo las leyes estatales y federales, se nos permite analizar algunas sustancias menos frecuentemente que los periodos anuales porque los resultados no cambian.

¿Cuales Son Los Estándares del Agua Potable?

La Agencia federal de Protección al Medio Ambiente (USEPA) impone los límites de las cantidades de ciertos contaminantes en el agua potable. En California, la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado (State Board) regula la calidad del agua de beber siguiendo normas que sean al menos tan estrictas como las normas federales. Historicamente, los estándares de California han sido más estrictos que los federales.

Hay dos tipos de límites conocidos como estándares. Los estándares primarios lo protegen de sustancias que potencialmente podrían afectar su salud. Las normas establecen los Niveles Contaminantes Máximos (MCL, en inglés) que se permite del contaminante primario o secundario en el agua de beber. Los abastecedores de agua deben asegurarse de que la calidad de esta cumpla con los Niveles Contaminantes Máximos (o MCLs, en inglés). No todas las sustancias tienen un Nivel Contaminante Máximo. El plomo y el cobre, por ejemplo, son regulados, por cierto nivel de acción. Si cualquier sustancia química sobrepasa el nivel de acción, se dará la necesidad de un proceso de tratamiento para rebajar los niveles en el agua de beber. Los abastecedores de agua deben cumplir con los Niveles Contaminantes Máximos para asegurar la calidad del agua.

Las Metas para la Salud Pública (MSP [o PHGs, en inglés]) son establecidas por la agencia estatal de California-EPA. Las PHGs proveen más información con respecto a la calidad del agua, y son similares a los reglamentos federales nombrados Metas para Los Niveles de Contaminante *Maximos* (MNCM [o MCLGs, en inglés]). Las PHGs y MCLGs son metas a nivel recomendable. Las PHG y MCLG son ambas definidas como los niveles de contaminantes en el agua potable por debajo de los niveles donde no se esperan riesgos a la salud y no enforzables. Ambos niveles PHG y MCLG son concentraciones de una sustancia en las que no hay riesgos a la salud aún conocidos.

¿Cómo Interpreto Mi Informe de Calidad del Agua?

Aunque analizamos más de 100 sustancias, las normas nos requieren que reportemos solo aquellas que se encuentran en el agua. La primer columna en la tabla de la calidad de agua muestra la lista de las sustancias detectadas en el agua. La siguiente columna muestra la lista de la concentración promedio y el rango de concentraciones que se hallan encontrado en el agua que usted toma. En seguida están las listas de el MCL, el PHG y el MCLG, si estos son apropiados. La última columna describe las probables fuentes u origen de las sustancias detectadas en el agua potable.

Bell Gardens se enorgullece de decir que no se han detectado contaminantes que exceden los estándares federales o estatales de agua potable. Cientos de muestras de cada mes y cada año miles de Bell Gardens y laboratorios MWD aseguran que se están cumpliendo todos (estéticas) los estándares de agua potable secundaria primaria (salud relacionados) y.

¿Por Qué Hay Tanta Publicidad Sobre La Calidad Del Agua Potable?

Las fuentes del agua potable (de ambas agua de la llave y agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales, y pozos. Al pasar el agua por la superficie de los suelos o por la tierra, se disuelven minerales que ocurren al natural, y en algunas ocasiones, material radioactivo, al igual que pueden levantar sustancias generadas por la presencia de animales o por actividades humanas.

Entre los contaminantes que pueden existir en las fuentes de agua se incluyen:

- Contaminantes microbiales como los virus y la bacteria, los que pueden venir de las plantas de tratamiento de aguas negras, de los sistemas sépticos, de las operaciones de ganadería, y de la vida salvaje;
- Contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, los cuales pueden ocurrir naturalmente o como resultado del desagüe pluvial, industrial, o de alcantarillado, producción de gas natural y petróleo, minas y agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden venir de varias fuentes tales como la agricultura, del desagüe pluvial, y de usos residenciales;
- Contaminantes de otras sustancias químicas orgánicas, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos que

son productos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que pueden provenir de las estaciones de gasolina, desagües pluviales urbanos, y agricultura aplicación y de sistemas sépticos;

- Contaminantes radioactivos, los cuales pueden ocurrir naturalmente o que pueden ser resultados de las actividades de la producción de gas natural y minería.

A fin de asegurar que el agua de la llave es segura para beber, la Agencia de Protección Ambiental de Los Estados Unidos (USEPA) y el Tablero de Control de Recursos de Echar agua Estatal (Bordo Estatal) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por sistemas de agua públicas. Los reglamentos de Bordo Estatal también establecen límites para contaminantes en el agua embotellado que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede contener cantidades pequeñas de ciertos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que haya algún riesgo de salud. Para más información acerca de contaminantes y riesgos a la salud favor de llamar a la USEPA encargada de proteger el agua potable al teléfono (1-800-426-4791). Usted puede obtener más información sobre el agua potable al conectarse al Internet en los siguientes domicilios:

- <http://water.epa.gov/dwstandardsregulations/drinking-water-standards-and-health-advisory-tables> (el sitio Web del USEPA)
- www.swrcb.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/NotificationLevels.shtml (sitio Web de Bordo Estatal)

Plomo y Cobre Aunque Bell Gardens no ha encontrado plomo o cobre a ser un problema en nuestros sistemas de agua, la siguiente información es requerida por la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado. Si presente, los niveles elevados del plomo pueden causar el problema de salud serio, sobre todo para mujeres embarazadas y chiquitos. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicios y a casa fontanería. La Ciudad de Bell Gardens es responsable de proporcionar el agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la fontanería de componentes. Cuando su echar agua ha estado sentándose durante varias horas, usted puede minimizar el potencial para la exposición de plomo limpiando con agua su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el echar agua para beber o cocinarse. Si usted está preocupado por el plomo en su echar agua, usted puede desear hacer probar su echar agua. La información en el plomo en el agua potable, probando métodos, y pasos que usted puede tomar para minimizar la exposición está disponible de la Línea directa de Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/lead>.

¿Debería Tomar Otras Precauciones?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que el público en general. Las personas que tienen problemas inmunológicos, o sea esas personas que estén en tratamiento por medio de quimioterapia cancerosa; personas que tienen órganos transplantados, o personas con SIDA o desordenes inmunológicos, personas de edad avanzada, y los bebés que son particularmente suseptibles a ciertas infecciones. Estas personas deben de consultar a sus proveedores de salud médica. Las guías de la USEPA/Centros de Control de Enfermedades aconsejan cómo

disminuir los riesgos para prevenir la infección de Cryptosporidium y otros contaminantes microbiales están

disponibles por teléfono de la USEPA encargada de proteger el agua potable al teléfono (1-800-426-4791).

Valoración de su Abastecimiento de Agua

El distrito Metropolitano de agua del Sur de California completo una valoración de su abastecimiento del Río Colorado y del Proyecto de Agua del Estado en el 2002. El abastecimiento del Río Colorado es considerado más vulnerable a la recreación, al agua que corre de la ciudad después de una tormenta, a la creciente urbanización en la cuenca, y aguas residuales. El Proyecto de abastecimiento de agua del Estado es considerado más vulnerable al agua que corre de la ciudad después de una tormenta, a la fauna, la agricultura, la recreación, y aguas residuales. Teléfono el distrito Metropolitano de agua del Sur de California para un copie de una valoración al (213) 217-6850.

La Ciudad de Bell Gardens condujo una evaluación de sus provisiones de agua subterránea en 2003. Las provisiones de agua subterránea son consideradas el más vulnerables a gasolineras de coche, procesamiento/almacenaje químico/de petróleo, plumas de contaminante conocidas, y enchapado/acabamiento/fabricación metálico. Una copia de la evaluación aprobada puede ser obtenida enviando a una petición a la Ciudad de Bell Gardens, 8327 Garfield Avenue, Bell Gardens, CA 90201 Atención Chau Vu, Director de Obras Públicas.

¿Cómo Puedo Participar en las Decisiones Sobre Asuntos Acerca del Agua Que Me Puedan Afectar?

El público es bienvenidos asisten a reuniones de Ayuntamiento el segundo y cuarto lunes de cada mes a las 18h00 en 7100 Sur Garfield Avenue.

¿Cómo Me Pongo En Contacto Con Mi Agencia del Agua Si Tengo Preguntas Sobre La Calidad Del Agua?

Si usted tiene preguntas específicas sobre la calidad del agua potable, por favor llame a Gabriel Gomez (562) 299-5117.

Algunas extremidades provechosas de la conservación del agua

- arreglar los grifos que gotean en su hogar - excepto hasta 20 galones cada día por cada detenido de fugas
- Guardar entre 15 y 50 galones por cada vez que el lavado sólo cargas completas de ropa
- Ajuste sus regaderas de modo que el agua caiga en su césped / jardín, no la acera / calzada - excepto 500 galones por mes
- Utilice pajote orgánico alrededor de las plantas para reducir la evaporación - guardar cientos de galones por año
- Enseñe a sus hijos acerca de la conservación del agua para asegurar una futura generación que utiliza el agua sabiamente. Hacer un esfuerzo familiar para reducir la factura del agua del próximo mes.

Para un enlace directo a este informe, visite nuestra página web en: www.LibertyUtilities.com/ccrbg

Visita la Ciudad de Bell Gardens en la web en: www.bellgardens.org

이 안내는 매우 중요합니다.
편인을 위해 번역인을 사용하십시오.

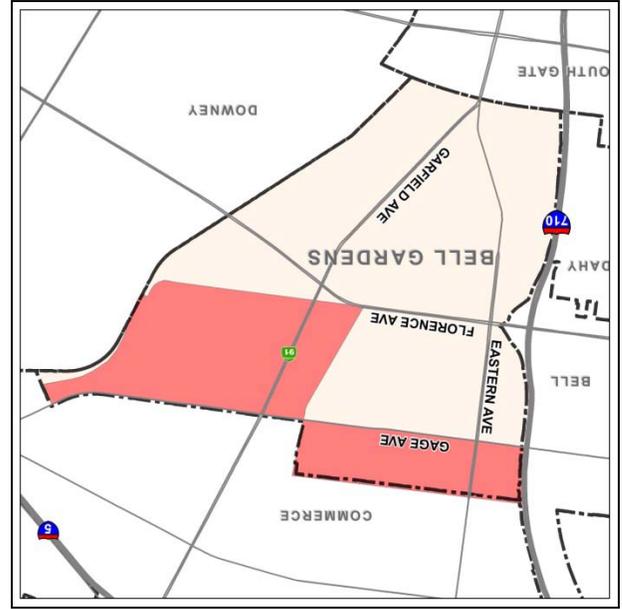
Chi tiết này thật quan trọng.
Xin nhờ người dịch cho quý vị.

この情報は重要です。
翻訳を依頼してください。

这份有关你的食水报告,内有重要资料和信息,请找
他人为你翻译及解释清楚。

Daimntawv tshaj tawm no muaj lus tseemceeb txog koj cov dej haus.
Tshab txhais nws, los yog tham nrog tej tug neeg uas totaub txog nws.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua
potable. Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien. Para
obtener una copia en Español, llame a (562) 806-7700.



CITY OF BELL GARDENS 2017 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

CITY OF BELL GARDENS
7100 GARFIELD AVENUE
BELL GARDENS, CA 90201